

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 12 de junio de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.564

Explosión en «Empetrol», esta madrugada

## PUDO SER UN ATENTADO

El Gobierno Civil de Tarragona no descarta la posibilidad de que un atentado fuera la causa de la explosión que se produjo esta madrugada en la empresa «Empetrol», situada en el complejo petroquímico de aquella ciudad.

(Amplia información en página 8)

## Reagan pide a Gorbachov que derribe el muro de Berlín

«Si realmente quiere la paz y busca la prosperidad para la URSS y Europa Oriental»

Berlín.— El presidente norteamericano, Ronald Reagan, instó hoy aquí al líder soviético, Mijail Gorbachov, a derribar el muro de Berlín si realmente quiere la paz y «busca la prosperidad para la URSS y Europa Oriental».

La eliminación del muro, que «promovería de forma espectacular la causa de la libertad y de la paz», sería una prueba inconfundible de que los cambios que despuntan bajo el liderazgo de Gorbachov son el comienzo de profundas transformaciones, no una táctica para crear «falsas esperanzas en Occidente», subrayó.

Al mismo tiempo que se declaró dispuesto a cooperar con el Este para promover una verdadera apertura, Reagan advirtió que Occidente «debe resistirse a la expansión soviética y mantener defensas de una fuerza indestructible».

«Sin embargo, queremos la paz y, por tanto, debemos esforzarnos por reducir las armas» de los dos bloques, añadió Reagan al subrayar que «tenemos a nuestro alcance la posibilidad de eliminar por primera vez armas nucleares».

Reagan llegó aquí hoy para una corta visita, en su viaje de

regreso a Estados Unidos, tras participar en Venecia de la XIII cumbre económica de «los siete grandes», en la que buena parte de las discusiones políticas se centraron en Gorbachov, su política y sus implicaciones para Occidente.

### PROPUESTAS A GORBACHOV

Tras señalar que «sólo hay un Berlín», propuso a Gorbachov varias iniciativas para reducir la división de la ciudad: mayores contactos entre los dos sectores, aumento de los vuelos comerciales, celebración de conferencias internacionales, incluidas de la ONU, sobre derechos humanos y control de armas, intercambios juveniles, y celebración de una Olimpiada conjunta en las partes oriental y occidental de Berlín.

Por otra parte, el canciller federal alemán, Helmut Kohl, y el alcalde de Berlín Oeste, Eberhard Diepgen, subrayaron la disposición de la RFA al diálogo con el Este y la RDA, con motivo de la visita a la antigua capital alemana del presidente estadounidense, Ronald Reagan.

Ante la puerta de Branden-

burgo, símbolo de la división berlinesa, alemana y europea, Kohl subrayó que el Gobierno federal alemán es favorable a un desarrollo constructivo de las relaciones entre los dos Estados germanos.

En cuanto al alcalde - gobernador de Berlín, el también cristianodemócrata Eberhard Diepgen, subrayó que en ninguna parte es tan apreciable la división de Alemania y de Europa como ante la puerta de Branden-

Primer ministro japonés

## Nakasone, en visita turística a Segovia



El primer ministro de Japón, Yasuhiro Nakasone, realizará hoy visitas turísticas a Toledo y Segovia en el segundo día de su visita oficial a España.

Yasuhiro Nakasone, según nuestras noticias, tiene prevista su llegada en helicóptero al campo de Baterías, a primera hora de la tarde. El primer ministro japonés y su séquito se dirigirán al parador nacional de

turismo, para celebrar un almuerzo.

Por la tarde, realizarán una visita turística por la capital y, pese a que se trata de una visita privada, está previsto que en el alcázar mantengan un encuentro con los gobernadores civil y militar y con el alcalde de la ciudad.

### ACTOS OFICIALES

Nakasone se entrevistó ayer con el presidente del Gobierno, Felipe González, con quien analizó el estado actual de las relaciones bilaterales en las que la balanza comercial es deficitaria para España en 20.000 millones de pesetas.

El primer ministro de Japón almorzó con los Reyes Juan Carlos y Sofía, recibió a un grupo de empresarios antes de asistir a una cena en su honor en el palacio de la Moncloa.

El jefe de Gobierno japonés asistirá hoy a una cena oficial que ofrece en su honor el embajador de Japón en Madrid, Sumio Edamura, con la que finalizará su segundo día de visita a España.

## SEGOVIA

### Distribución de puestos de concejales en la provincia

(Pág. 7)

### Los nuevos procuradores por Segovia en las Cortes de Castilla y León

### Subasta de las parcelas para atracciones de las ferias

(Pág. 3)

### Crónicas de El Espinar y Palazuelos y cotizaciones en el mercado de ganados de ayer

(Pág. 6)

### Bases USA en España

## Ordóñez se entrevistó hoy con George Shultz

Reikiavik.— El ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, mantuvo hoy una entrevista de cerca de quince minutos con el secretario de Estado estadounidense, George Shultz, en la que ambos hablaron de la reducción de la presencia militar norteamericana en España.

Fernández Ordóñez señaló ayer que la entrevista, celebrada a las siete de la mañana de hoy, hora local (nueve horas en España), «no pretende nada, no es más que una revisión de donde estamos, por lo que no va a haber grandes noticias».

Ya a finales de mayo, du-

rante la reunión del Comité de Planes de Defensa de la OTAN en Bruselas, el ministro español de Defensa,

Narciso Serra, intentó «desbloquear», sin conseguirlo, las negociaciones.

España dispone, hasta mediados de mayo próximo, de tiempo para denunciar el convenio sobre las bases militares, firmado en 1982 con Estados Unidos.

El acuerdo finaliza en noviembre próximo y tiene que denunciarse, según se especifica en su artículo 6.2, seis meses antes, de lo contrario, se prorrogará automáticamente un año más.—Efe.

### Ultima hora

## La OTAN apoya la opción «doble cero»

Keykiavik.— Los 16 ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN manifestaron hoy su apoyo conjunto a la opción «doble cero» para eliminar los misiles nucleares intermedios de corto y largo alcance de la OTAN y el Pacto de Varsovia.

Los aliados occidentales suscribieron un comunicado final en el que pidieron a la Unión Soviética que renuncie a exigir el mantenimiento de una parte de sus euromisiles (SS-20).—Efe.

## VERANO/87

«SELECCION, SURTIDO Y MODA»:

CAMISAS, PANTALONES, BAÑADORES, TOALLAS, VESTIDOS, POLOS, FALDAS, CHAQUETAS, etc...

PRENDAS CONFECCIONADAS PARA TODOS

CONFECCIONES DIEZ

### FRANCIA.—Importantes joyeros

## Detenidos por un fraude de 300 millones de dólares

París.— Los dueños de la famosa joyería Chaumot, instalada en la parisense plaza Vendôme, han sido detenidos en relación con un presunto fraude financiero de más de 300 millones de dólares, en el que se ven envueltos importantes personajes.

Los hermanos Jacques y Pierre Chaumont, de 60 y 58 años, pueden ser acusados de falsificación de documentos, utilización indebida de fondos sociales y abuso de confianza y condenados a penas de hasta diez años de prisión, se estima en medios judiciales.

El desastre financiero de la casa Chaumont se debe en esencia a que los joyeros garantizaban intereses anuales del 20 por ciento a los clientes que les confiaban sumas de dinero con vistas a la compra de piedras preciosas.

El sistema, que funcionó por algunos años, se vino abajo cuando a partir de 1980 se hundió el precio de los diamantes. Como causas colaterales de las pérdidas acumuladas se registran asimismo la baja del dólar y del petróleo, que retrajo a la importante clientela árabe. Efe.

CARNICERIAS  
**Aquilino**  
CORDEROS

**550** PTAS./KILO

ENTEROS O MEDIOS

## apunte del día

### AHORA, A COLABORAR

Ya quedó atrás la para muchos tensa y larga jornada de las elecciones. Con sus correspondientes alegrías, con sus correspondientes pesares... Pero es lógico que haya de todo, y que unos se consuelen por haber perdido menos votos que otros, y que algunos se entusiasmen con sus avances, y que otros piensen que todo ha ido como esperaban. Al final, el pueblo es el que ha decidido en las urnas, y el pueblo suele reflejar en sus votos el sentir y latir que conduce y alienta su espíritu. En esta ocasión, cabe decir que el pueblo ha querido señalar al Partido Socialista que eso del «dorillo» no va bien a los españoles, y que el partido en el poder, sea el que fuere, nunca debe dejarse llevar de la soberbia y de la omnipotencia. Sabemos que ya antes de producirse este hecho, algunos socialistas habían realizado un examen de conciencia en público, con personas de otras ideologías, que les abrieron los ojos de cara a distintos aspectos. Y es que esto es lo que hay que hacer; gobernar, sí, porque se está en el poder, pero gobernar sin olvidar que los gobernados también cuentan, y que ellos pueden ofrecer también muy buenas ideas y soluciones. Es posible que los resultados de estas recientes elecciones hagan recapacitar en serio y de ahora en adelante se siga un camino diferente, siempre mirando por el bien de España, un bien que solamente se conseguirá con la colaboración de todos, con independencia de ideologías y partidos. O arrimamos el hombro de verdad, o nos estrellamos. Y para arrimar el hombro, los que ahora están arriba deben admitir la colaboración de los que aún no llegaron; y éstos últimos, dejando también aparte posibles orgullos y clarificando sus posiciones —porque las de algunos todavía no están muy definidas en cuanto a intenciones— también deben aportar sus conocimientos, su fuerza y su deseo de contribuir al bienestar general del pueblo español.

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA 1987

### XIII SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA DE SEGOVIA

(14-20 de junio 1987)

#### PROGRAMA

#### SALA MIRO CIEN AÑOS DE HOLLYWOOD

14 de junio  
11 noche **QUE VERDE ERA MI VALLE**  
Inauguración

15 de junio  
8 tarde y 11 noche **EL APARTAMENTO**

16 de junio  
8 tarde y 11 noche **APOCALIPSIS NOW**

17 de junio  
8 tarde y 11 noche **AMADEUS**

18 de junio  
8 tarde y 11 noche **DIAS SIN HUELLA**

19 de junio  
8 tarde y 11 noche **LA MISION**

20 de junio  
8 tarde y 11 noche **PLATOON**

#### SALA ZULOAGA

15 de junio  
5,30 y 8 tarde,  
11 noche **COCOOM**

16 de junio  
5,30 y 8 tarde,  
11 noche **TIBURON I**

17 de junio  
5,30 tarde **LA CIUDAD NO ES PARA MI**

8 tarde y 11 noche **GREYSTOKE**  
18 de junio  
5,30 y 8 tarde  
11 noche **SANGRE Y ARENA**  
**PRESENCIA**, de J. López Rubio, y  
**SANGRE Y ARENA**

19 de junio  
5,30 y 8 tarde,  
11 noche **FANTASIA**

20 de junio  
5,30 y 8 tarde,  
11 noche **COCODRILLO DUNDEE**

#### NOTAS DE INTERES

1.ª Precio de los bonos:

#### SALA MIRO

Bonos normales (14 al 20 de junio): 1.400 pesetas.  
Bonos especiales (Tercera Edad y estudiantes): 700 pesetas.

#### SALA ZULOAGA

Bonos normales (15 al 20 de junio): 1.200 pesetas.  
Bonos especiales (Tercera Edad y estudiantes): 600 pesetas.

2.ª Entradas normales: 300 pesetas. Se pueden retirar con un día de antelación.

3.ª Los bonos están a la venta en la **SALA MIRO** hasta el día 12, inclusive.

## Recuerdo a Andrés Segovia

Fco. de Paula Rodríguez Martín

Los segovianos hemos sabido con pena de la muerte de Andrés Segovia. Su nombre, que paseó el de nuestra ciudad por todo el mundo y en el ámbito privilegiado de su arte —y esa promoción invisible es algo que le debemos y no hemos pagado— rimaba con su humanidad, puesto que Andrés Segovia era un hombre sereno y brillante, como esta ciudad es. Además, Andrés Segovia ha entrado en la Historia por razón de haber dado a un instrumento casi desconocido en la música universal. Creo que fue otro músico andaluz, Joaquín Turina, el que afirmó que Andrés Segovia sacó la guitarra de la taberna para llevarla a las salas de concierto. Y esa descripción es la más justa de cuantas se han hecho de la obra ingente de Andrés Segovia; y seguramente la que más valor tiene, sobre la de haber sido un intérprete prodigioso de la música en tal instrumento.

Porque, además, nadie puede decir que ha oído tocar la guitarra si no ha oído a Segovia. Aquí, en la ciudad, nos dio un memorable concierto: y cuantos asistimos a él recordamos la pasión vibrante, el trémolo exacto, la sonoridad prodigiosa que salían de las manos del gran anciano. Todo ello, además, ocurriendo sin esfuerzo, tras una máscara de serenidad absoluta, de elegancia sin límites. La música salía de la guitarra de Andrés Segovia como de una fuente limpia, brotaba con la naturalidad de

los surtidores de la Alhambra de Granada.

Acabo de evocar su concierto en Segovia, hace unos años, y será bueno que cuente cómo fue, puesto que no suele ser frecuente que alguien toque en una ciudad por llevarla en el apellido. La Sociedad Filarmónica, y mi padre como presidente, siempre había deseado festejar a Andrés Segovia cuando estaba en la cima de su arte: pero dos dificultades se oponían a ello. La primera, la dificultad de tomar contacto personal con el maestro, acuciado por mil citas en todo el mundo, trashumante continuo de la peregrinación de su arte. La segunda, natural, que no tenía en sus arcas nunca el dinero necesario para retribuir su muy alto «achet». Sin embargo, un día un segoviano amigo pudo acercarse a Andrés Segovia, me parece que después de un triunfal concierto en el Carnegie Hall de Nueva York, y le expuso esa ilusión de sus conciudadanos de apellido. Segovia quedó hondamente impresionada por el gesto de homenaje que la petición llevaba, y enseguida se puso, con gentileza suma, a disposición de la Filarmónica. El mismo orilló, con elegancia enorme, el segundo obstáculo: «miren qué cachet más alto han pagado a un solista en la última temporada, y llenen un cheque con la cantidad, a nombre de las Hermanitas de los Pobres» me parece que escribía textualmente.

Y vino a Segovia, con sus más de ochenta años, su aspecto solemne y apacible y las exigencias inflexibles que, para su arte, tienen todos los grandes artistas.

El concierto fue absolutamente memorable: y la música que Segovia nos regaló, indescriptible. Más tarde, nos reunimos a cenar con él: Carlos Muñoz le dio una vidriera suya para su casa en Salobreña. El nos habló al final, recordando cómo el crítico musical del «New York Times» comenzaba la primera crónica a él dedicada diciendo: Segovia, de quien es fama que los romanos edificaron en su honor la ciudad de ese nombre...». Al pie del Acueducto, la cita era estremecedora.

Y desde aquí hemos seguido con emoción ¡y cercanía! su final de carrera, su prodigiosa longevidad de noventa años sin dimitir del pequeño podio en donde brotaba su arte. Al morir serenamente, la ciudad es un poco más pobre, porque se ha retirado uno de sus embajadores sublimes: el arte queda un poco huérfano y la guitarra, al fin mujer, como él decía, debe estar muy triste.

Que estas mal pergeñadas líneas sirvan a uno de sus últimos amigos para dejar memoria y testimonio del paso del gran artista Segovia por Segovia. Que su música, ya sin vitalidad, no nos abandone nunca, en memoria fiel de quien fue uno de los grandes hombres de nuestro tiempo.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### A Carmen Bernabé

Sr. Director:

Te rogamos que, si lo encuentras oportuno, publiques la siguiente carta dirigida a Carmen Bernabé Pedrazuela.

«Querida Carmen: Hace algunos días se publicó en este entrañable periódico una carta dirigida a ti llena de improperios e injurias, la cual causó en muchos lectores asombro e indignación. Recogiendo los comentarios adversos a la misma, un grupo de mujeres de Segovia de distintas ideologías, pero unidas por la amistad hacia ti y al amor a la verdad, queremos expresar públicamente nuestra repulsa hacia semejante misiva.

Consideramos que tu postura ha sido en todo momento coherente con tus ideas, como corresponde a una mujer culta, inteligente y activa. Estos políticos deberían pensar que a su posible electorado le interesa enterarse de los programas y soluciones que tienen prepara-

dos sus partidos para resolver los graves problemas que nos aquejan, en lugar de proporcionarnos a todos el triste espectáculo de sus pequeñas renci-

llas, en las que, por otra parte, pierde más el que insulta que el objeto de su furia. Hay un refrán castellano, como todos, lleno de sabiduría popular, que dice: «Dime de lo que presumes y te diré de lo que careces». Un abrazo.

Muy agradecidas, un saludo.

Un grupo de mujeres de Segovia.»

## CLAUDIO MORENO Y CIA, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta sociedad, adoptado con la intervención de su letrado asesor, se convoca Junta General ordinaria de accionistas de la compañía para el día 25 de junio próximo, a las doce horas, en el domicilio social, calle Navacerrada n.º 1, de la presente ciudad, en primera convocatoria y, en su caso, para el día 26 de junio del año en curso, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, para tratar los asuntos comprendidos en el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Aplicación de Resultados.
- 3.º Ratificación del nombramiento de Consejero, realizado por el Consejo de Administración.
- 4.º Nombramiento de accionistas Censores de Cuentas Titulares y suplentes para el ejercicio 1987.
- 5.º Ruegos y Preguntas.
- 6.º Aprobación del Acta de la reunión o, en su caso, nombramiento de Interventores.

Segovia, 11 de mayo de 1987.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.—EL SECRETARIO. Firmado: Pedro Muñoz Ruiz.

**URGENTEMENTE**  
Necesito PISO  
3 dormitorios,  
zona Ezequiel  
González.  
PAGO CONTADO  
Teléfono 43 59 50

# Los nuevos procuradores por Segovia en las Cortes de Castilla y León

El PSOE, más votado, consiguió dos; otros dos el CDS, uno AP y otro el PDP

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN CONSEJERÍA DE PRESIDENCIA Y ADMON. TERRITORIAL ELECCIONES A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEÓN 1987		MESAS Totales	
Provincia de SEGOVIA		MESAS Totales	273
		Abiertas	273 - 100%
		Suspendidas	- 0,00%
		Escrutadas	273 - 100%
CENSO Total	117.179	Candidatura	Votos %sobre válidos Pro.
Abiertas	117.179 - 100%	>PSOE	23.581 26,97% 2
Suspend.	- 0,00%	CDS	19.785 22,62% 2
Escrutado	117.179 - 100%	AP	19.537 22,34% 1
Procuradores a elegir	6	PDP	15.477 17,70% 1
Total Votantes	88.743 - 75,73%	IU	6.085 6,96%
Abstención	28.436 - 24,27%	PH	410 0,47%
Papeletas Nulas	1.294 - 1,46%	PTE-UC	405 0,46%
Votos en Blanco a Candidat.	85.744 - 96,62%	PANCAL	329 0,38%
		UNLE	135 0,15%

Isaias Herrero Sanz y Angel Fernando García Cantalejo (PSOE), Angel Agudo Benito y Juan Antonio Perteguer Rey (CDS), Pedro Antonio Hernández Escorial (AP) y Rafael de las Heras Mateo (PDP) son los nuevos procuradores en las Cortes de Castilla y León por la provincia de Segovia, tras las elecciones pasadas del día 10.

Este resultado, no coincidente con algunos sondeos publicados en días anteriores a los comicios que daba mayoría de 3 escaños a AP, varía en relación con el número de procuradores que tenía antes el PSOE y la Coalición Popular, ambos con tres cada uno.

De esta forma, el PSOE pierde un escaño así como los dos partidos que integraban antes la

Coalición Popular, mientras, el CDS consigue dos escaños. Entre las ausencias, al no haber sido elegido, destaca la de Atilano Soto Rábanos, del PDP, anterior secretario segundo de la Mesa de las Cortes.

Como ya se ha informado, Rafael de las Heras Mateo, presidente de la Diputación en funciones, es el único procurador con que contará el PDP en el Parlamento autonómico. Teniendo en cuenta el empate de escaños entre AP y el PSOE, los dos con 32, el voto del PDP puede ser decisivo para la elección del presidente del Gobierno regional, si el CDS decide no apoyar a ninguno de los dos grupos mayoritarios. El otro procurador, afiliado a AP

pero que ha salido elegido como independiente, ha anunciado dar su voto al candidato de AP.

El PSOE, con 23.581 votos, ha sido el partido con más votos en la provincia de Segovia en estas elecciones autonómicas. Erik Clavería, primero de la lista de IU, no consiguió los votos suficientes como para alzarse con el escaño.

En las últimas horas se ha venido comentando que posiblemente Rafael de las Heras pudiera dejar su escaño a Atilano Soto Rábanos para atender su cargo de concejal electo por Cuéllar y el de diputado provincial. No obstante, esta posibilidad se baraja en las horas próximas a la jornada electoral y no hay nada confirmado al respecto.

## Sólo 30 procuradores continúan en su escaño

Sólo 30 de los 84 procuradores que integran las Cortes de Castilla y León continúan en su escaño en la nueva legislatura, lo que representa un índice de continuidad del 35,7%.

De los 32 procuradores electos de AP sólo 10 tenían esta condición en la anterior legislatura, mientras que de los 32 del PSCL-PSOE repiten 19 y de los 18 del CDS sólo es veterano uno.

Ninguna de las tres mujeres procuradoras de la anterior legislatura, todas ellas socialistas, continúan en la actual, en la que han sido elegidas cuatro, de ellas tres de AP y una del PSCL-PSOE.

De los cinco miembros de la Mesa de las Cortes de Castilla y León, órgano rector de la Cámara, sólo continúan como procuradores dos: el anterior presidente, Dionisio Llamazares, y el secretario primero, Isaias Herrero.

Entre los ausentes, en esta ocasión por los malos resultados electorales del PDP, está el vice-

secretario de la Mesa, Atilano Soto Rábanos, que figura en segundo lugar de la candidatura autonómica del PDP por Segovia.

Ninguno de los tres principales líderes de las fuerzas políticas que han obtenido representación parlamentaria (José María Aznar, de AP, Juan José Laborda, del PSCL-PSOE y Carlos Sánchez-Reyes, del CDS) tenían la condición de procurador en la anterior legislatura.

Dos de estos líderes son parlamentarios nacionales: Aznar, diputado al Congreso por Avila, y Juan José Laborda, senador por Burgos. Debido a las incompatibilidades electorales, Aznar se verá obligado a renunciar a su acta de diputado, mientras que Laborda podrá compatibilizar sus escaños de senador y de procurador.

Entre los procuradores que repiten figuran los presidentes en funciones del Gobierno autónomo y de las Cortes regionales,

José Nalda y Dionisio Llamazares, respectivamente, el ex presidente del Ejecutivo regional Demetrio Madrid y el vicepresidente en funciones de la Junta de Castilla y León, Javier Paniagua.

También repiten el presidente regional del CDS, Daniel de Fernando, el presidente del grupo Popular en la anterior legislatura, Vicente Bosque, el consejero de Fomento en funciones, Juan Antonio Lorenzo, el alcalde de Ponferrada, y senador por la Comunidad Autónoma, Celso López Gavela, el alcalde de Salamanca, Jesús Málaga, y el presidente de la Unión de Campesinos Leoneses, Gerardo García Machado.



## Por ahora van recaudados 5.330.000 pesetas tras la subasta de los terrenos de las ferias

Quedan por adjudicar directamente tres lotes para aparatos en movimiento

Hasta el momento, el Ayuntamiento ha recaudado 5.330.000 millones de pesetas, tras la subasta de los terrenos de las de las ferias que tuvo lugar ayer en la Casa Consistorial.

En la primera subasta celebrada el pasado día 6 sólo se recaudaron 1.600.000 pesetas, quedando la mayoría de los lotes desiertos al considerar los feriantes que los precios de salida eran muy altos. La Comisión de Gobierno había acordado mantener los precios del pasado año pero éstos, al final, habían sido modificados en una segunda subasta por lo que los terrenos resultaron

más baratos.

Por dos pistas para coches eléctricos se pagaron ayer 1.710.000 pesetas (612 metros cuadrados). 1.060.000 por una y 650.000 por la otra.

Los lotes para la instalación de casetas, a excepción de 78 metros cuadrados, se adjudicaron en un total de 2.020.000 pesetas.

Queda pendiente de adjudicación, para adjudicarlas directamente tres parcelas para la instalación de aparatos en movimiento.

El año pasado, como se ha informado, se recaudaron un total de 6.800.000 pesetas.

## Gran acogida y generales elogios al número de ayer de EL ADELANTADO

Tenemos que hacer público nuestro agradecimiento a las muchas personas que nos han testimoniado su felicitación y su adhesión por el número de EL ADELANTADO DE SEGOVIA que ofrecimos ayer, jueves, a primeras horas de la mañana. Fue el producto profesional de más de trece horas de trabajo ininterrumpido, venciendo al cansancio y al sueño, para poder ofrecer a nuestros lectores —que se lo merecen todo por su confianza en nosotros— un producto que creemos ha sido muy completo; al menos, esa es la opinión de las muchas personas que nos la han hecho llegar.

Desde que EL ADELANTADO estuvo ayer a la venta, en las primeras horas de la mañana, su demanda fue continua, hasta el punto de que prácticamente todos los kioscos de la ciudad solicitaron en varias ocasiones más ejemplares; fueron cerca de 2.000 más que en las tiradas normales los que ayer se vendieron; por supuesto, cifra muy superior a la que expendieron, en conjunto, los periódicos llegados de otras provincias, que no pudieron alcanzar los datos de última hora que ofrecimos en EL ADELANTADO.

Si laborioso y fatigoso fue el trabajo de nuestro equipo, al que también colaboraron nuestros corresponsales facilitándonos datos hasta bien entrada la madrugada, la recompensa ha sido gratificante para nosotros; porque la respuesta del público ha sido, una vez más, unánime y solidaria. Gracias, pues, a todos nuestros lectores y las repetimos para cuantos colaboraron con nosotros, de forma estrecha, en la larga noche del miércoles al jueves.

**VII SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA**

8 - 14 junio 1987

**Sábado, día 13**

«DIA DEL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA»

12,30 HORAS:  
LLEGADA A LA PLAZA MAYOR DEL RALLYE DE COCHES CLASICOS DEPORTIVOS MADRID-SEGOVIA

*Segovia, Patrimonio de la Humanidad*

# PIENSOS TECA

GANADERO: Empleando PIENSOS TECA, obtendrá mayores beneficios

Los PIENSOS COMPUESTOS TECA están fabricados con la tecnología más avanzada

FABRICAS: ZAMARRAMALA (Segovia) - Tel. 43 71 75  
TRUJILLO (Cáceres) 32 11 00

ALMACENES: BARCO DE AVILA (Avila) - Tel. 34 07 74  
AVILA 21 37 04  
TORDSILLAS (Valladolid) 77 10 51

OFICINAS CENTRALES: SAN JUAN, 6. SEGOVIA  
Telfs. 43.75.61 - 43.72.01

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 13 de junio

Van 164 días; faltan 201.  
Sol: De 6,44 a 21,46.

## SANTORAL

Santos: Antonio de Padua, Ana y Juan.

## PENSAMIENTO

«La primera cualidad de un historiador es ser veraz e imparcial; la segunda, ser interesante». (David Hume).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 11

**5775**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
5	50
75	500
775	5.000
5774	1.250
5776	1.250

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,7 m/m  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 22,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,7 m/m  
Viento del S.  
Temperatura mínima: 9,4°  
A las 11 de la mañana: 19,6°

### En España

Las temperaturas experimentarán una ligera subida en todas las regiones mañana y los vientos serán flojos de dirección variable, informó hoy a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

El pronóstico hasta esta medianoche es de chubascos de distribución irregular y temperaturas suaves, con nubosidad variable de evolución diurna en ambas Mesetas, donde se registrarán temperaturas poco altas.

La nubosidad será escasa en el litoral mediterráneo con temperaturas suaves y en Extremadura y Andalucía algo altas.

Los vientos soplarán flojos de dirección variable en todo el país.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Eugenio Granell, pinturas.  
Hasta el 30 de junio.

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Echaz. Varias técnicas.  
Del 29 de mayo al 14 de junio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE  
ENEBRO

Gouaches de Lupe Tomás,  
hasta el 19 de junio.

## AVISOS

CURSILLOS CULTURALES  
EN LOS ALPES  
SUIZOS E ITALIANOS

El Centro Europeo de Estudios Internacionales ha organizado estos cursillos con el objetivo de divulgar el conocimiento de la flora y vegetación alpina, el medio ambiente, la fauna, la geografía, la historia y la cultura de esta interesante zona centroeuropea. Se visitarán los más destacados parques nacionales, los grandes bosques de coníferas, los jardines botánicos, las principales cumbres, los glaciares y lagos, así como diversas ciudades de interés artístico e histórico. Se realizarán, además, diversas conferencias, coloquios y proyecciones audiovisuales, y al finalizar el cursillo se hará entrega de un diploma.

Estos cursillos están destinados a participantes de toda España y tienen por finalidad acercar la realidad cultural de Europa a los españoles. El cursillo

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

EXTRACCION DE SANGRE  
EN ABADES

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Abades y su comarca, que en la tarde del próximo martes, día 16 de junio, en horario de 5,30 a 10,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre, en los locales del Ayuntamiento de Abades, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará a los citados locales del Ayuntamiento a tal fin, esperando esta Hermandad, la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece por este medio a todos, la colaboración que no dudamos va a existir.

### 170 PLAZAS

EN CASTILLA-LEON  
Médicos, ATS y Auxiliares Clínica en Centros de Salud  
Solicitudes hasta 11-7-87  
Prepárese a distancia con

PONS Lider en Oposiciones Sanitarias

También en Forenses, Inspectores Médicos, ATS, Visitadores, Médicos Militares, MIR-FIR, etc.

Consultenos: 522 55 66\* - 521 31 65  
Gran Vía, 30 bis - 28080 MADRID

se realiza en lengua castellana.

Las fechas de realización, son del 18 al 26 de julio, y del 15 al 23 de agosto. El viaje se realizará en autocar desde Madrid.

Las personas interesadas pueden solicitar el programa de actividades al Gabinete Técnico del Centro Europeo de Estudios Internacionales, teléfono 93/2354535, Avda. Diagonal 441. Barcelona 08036.

## PUBLICACIONES

«EL MONITOR»

Como ya hemos informado en otras ocasiones, ésta es una revista dedicada únicamente a la construcción. En sus páginas encontramos trabajos sobre el aislamiento en las viviendas, la construcción al día, revisión de precios, etc. Además, dedica un espacio a temas técnicos como son las empresas clasificadas para contratar con el Estado, licitaciones e información sobre convenios colectivos.

«CRUZ ROJA»

Libano, el país de las mil guerras, las víctimas de la colza y el SIDA en España, son los tres temas que presenta en portada el nuevo número de esta revista de la Cruz Roja. También ofrece otros trabajos sobre la pena de muerte, los hijos de los refugiados, la lluvia ácida, etc., y temas sobre cultura, arte...

«CARTA DE ESPAÑA»

Una entrevista con la embajadora española en Costa Rica, Mercedes Rico Godoy, y dos reportajes sobre los españoles en Brasil y la autonomía uniprovincial de Murcia son los principa-



## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Delegación Territorial de Industria, Energía y Trabajo  
SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el Art. 9 del Decreto 2.617/1966 y Art. 10 del Decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y de declaración en concreto de Utilidad Pública de una línea eléctrica de Media Tensión, cuyas características principales se señalan a continuación:

**Peticionario:** UEFSA, Domiciliada en Madrid, c/ Capitán Haya, 53, y oficinas en Segovia, c/ Juan Bravo 30.

**Lugar donde se va a establecer la instalación:** Sanchonuño-Campo de Cuéllar (Segovia), teniendo su origen en una torre metálica existente de la línea actual y constando de cuatro alineaciones.

**Finalidad de la instalación:** Mejorar la existente.

**Características principales:** Línea trifásica, con circuito simple, tensión 15 KV, longitud 4.961 metros, conductores de aluminio-acero de 54,6 y 31,10 mm<sup>2</sup> de sección, aisladores de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos.

**Procedencia de los materiales:** Nacional.

**Presupuesto:** 7.445.039 ptas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Territorial de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, sita en calle José Zorrilla, 68 y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 4 de junio de 1987.—EL DELEGADO TERRITORIAL. Fdo.: **Tomás Angel Martínez Vázquez.**

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LAS CONSULTAS GRATUITAS EN LA CASA DE SOCORRO

Las implantadas en este centro son para los de las beneficencias de la capital y pueblos que lo justifiquen con el carnet correspondiente y están atendidas por los doctores siguientes:

Miércoles, a las diez y media: garganta, nariz y oídos; cirugía especial y niños, por don Rafael Santos Temino.

Viernes, a la misma hora: enfermedades de la mujer y embarazo, por el mismo doctor.

Consultas diarias, de diez a doce de la mañana, de medicina general, partos y enfermedades de la mujer, a cargo de los médicos de guardia de dicho establecimiento don Rosendo Llorente, don Federico Villoslada y don Emilio Soteras. Estas consultas son también para pobres y gratuitas, por consiguiente.

COMISARIA DE VIGILANCIA

Se hallan depositadas en la Comisaría de Vigilancia unas llaves encontradas en la vía pública, que serán entregadas a la persona que acredite su pertenencia.

les temas que presenta en su amplio sumario el nuevo número de esta publicación. Además, incluye sus habituales secciones que informan sobre prensa y emigración, legalidad de algunos ciudadanos en países extranjeros, el «boom» inmobiliario, etc.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15.00. Telediario. 15.35. Lotería. 16.30. La Tarde. 17.55. Toros. 20.00. La hora de Bill Cosby. 20.30. Telediario. 21.15. En familia. 22.20. Viernes cine. 00.05. Telediario. Teledporte. 01.55. Jazz entre amigos. 02.50. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18.25. Carta de ajuste. 18.29. Apertura y presentación. 18.30. Baloncesto: Copa de Europa. URSS-España. 20.00. Agenda informativa. 20.30. Pluimier. 21.00. Las cuentas claras. 21.30. El arte de vivir. 22.00. Concierto. 23.20. Tiempos modernos. 00.10. Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

00,30. Toladiario. 2,03. A las tantas... 4,03. De la noche a la mañana. 7,03. Matinal SER. 8,30. Cosas de Segovia. 10,15. Su programa. 11,03. Super Baby. 12,03. Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30. SER deportivos. 13,30. Información local. 14,15. Musical. 14,30. Informativo de las dos y media. 15,00. Segovia a las tres. 16,03. El gran musical del sábado. 17,03. Café de la tarde. 18,03. Los 40 principales. 19,03. Carrusel del sábado. 22,15. Fin de semana. 23,00. Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Simultáneo hasta las diez de la mañana con A.M. con los espacios Cosas de Segovia. 10,00. Los 40 principales.



PARA MAÑANA

00,15. Historias de media noche. 00,45. Toladiario. 2,03. A las tantas. 4,03. De la noche a la mañana. 6,03. Onda pesquera. 7,00. Matinal SER. 8,30. Cosas de Segovia. 9,03. Hoy por hoy. 11,00. Cita matinal. 11,45. La saga de los Porretas. 12,03. En directo. 12,30. Informativo local. 12,35. Escaparate. 13,05. Panorama evangélico. 13,30. Conexión con Radio Segovia A.M. 16,03. Club de sobremesa. 16,30. Así es la vida. 17,03. Cita a las cinco. 18,03. Música, sólo música. 20,00. Conexión con Radio Segovia A.M. (Coincidiendo con las horas, Informativos de la Cadena SER).



F M  
104.1

PARA MAÑANA

06,30. El primero de la mañana. Edición fin de semana. 08,30. El primero de la mañana. «Antena Regional». 09,00. Viva el sábado. 12,00. Sorteo de la Lotería. 12,30. Viva el Sábado en Antena 3 de Segovia. 14,05. Antena de Segovia. 14,30. Antena deportiva. 15,00. Crónica 3. 15,30. Salsa. 17,02. El guateque. 20,00. Fútbol y baloncesto en Antena 3. 22,05. Jazz porque sí. 00,05. Información deportiva. 00,45. Asignatura pendiente. 02,02. Gomaespuma. 04,02. Concierto para empezar el domingo. Cada hora noticias en Antena 3.

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (94.8 F.M.): 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

Gracias,  
Espíritu Santo

M. C.

### El domingo, Día de la Comunidad de Ciudad y Tierra

El próximo domingo se celebrará en nuestra ciudad el Día de la Tierra, dedicado a conmemorar la existencia de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. Los actos darán comienzo a las 5 de la tarde con una ofrenda floral a la Virgen de la Fuencisla en su santuario a la que seguirá, en la explanada de acceso al santuario, la actuación de grupos de danzas, un concurso de corta de troncos y una exhibición de trepa de cucaña.

A las 6, en el mismo lugar se inaugura una exposición de maquinaria y vehículos; a las 8 se celebrará el acto conmemorativo de la festividad con la degustación de un vino en el restaurante «Valentín» y por último a partir de las 10 de la noche se celebrará una muestra de folklore en la Plaza Mayor con la actuación de la «Ronda Segoviana».

### Al aire de la calle

#### JARDINES EN LA ALBUERA

Se nos quejan algunos vecinos de La Albuera y personas que frecuentan aquella barriada, de que se tenga en un cierto abandono zonas que deberían ser muy cuidadas. Hay jardines atractivos en el lugar y se deben atender convenientemente, como asimismo se deben reparar los males que hacen los desahucios de turno: bancos caídos, chatarra abandonada...

También habrá que volver los ojos al parque del cementerio, no ha tiempo muy bello y sugestivo, y ahora un tanto olvidado. Lo que no vale es desnudar a un santo para vestir a otro. Y si hemos elogiado la obra realizada en bastantes jardines, también es justo que pidamos que no se abandonen estos otros que tienen solera y son muy necesarios.

## La Comisión de Gobierno aprueba certificaciones de obra por importe de 14.605.088 ptas.

La última Comisión Municipal de Gobierno, de cuyos resultados más importantes informamos el pasado miércoles, aprobó diversas certificaciones de obra por importe total de 14.625.088 pesetas correspondientes a las siguientes construcciones: acondicionamiento de locales para el servicio de Policía Municipal, 4.276.772; pavimentación de aceras en la avenida José Antonio, 3.149.060; reparación y mejoras en la Casa Consistorial, 2.645.008 pesetas; mejora de alumbrado público en la calle General Santiago y Puente de la Dehesa, 150.584; pavimentación Cuesta de San Esteban, 1.316.058; pavimentación de la Travesía de las Canonías, 526.376; explanación y dotación de servicios en la Antigua Carretera de Madrona para viviendas prefabricadas con destino a familias gitanas, 1.175.784 pesetas; infraestructura urbana en el mismo sitio e idéntico fin, 67.539, y rehabilitación y acondicionamiento de la planta de acceso a la Casa Consistorial, 1.317.907 pesetas.

#### LICENCIAS DE OBRAS

Fueron concedidas licencias de obra solicitadas por: Pedro García Izquierdo para derribo del edificio 29 de la calle José Zorrilla; Carmen Gómez Calvo para adaptación de local para mercería, confecciones y zapatería en el número 1 de la calle Lérica; María José García Malvido para reforma de local con destino a tienda de modas en el número 11 de la calle Gobernador Fernández Jiménez; Anastasio Pacheco Gómez para adaptación de edificio en el número 2 de la plaza del Frontón de Revenga; Juan Antonio Al-

varo Cecilia para rehabilitación del edificio número 3 de la plaza de San Justo para dos viviendas; Félix Tejedor Tejedor para construcción de edificio en planta baja de la Venta Hontoria para vestuario y aseo; Luis Misis Calaza para rehabilitación de una vivienda en la calle Santa Columba. Adrados e Hijos CB para construcción de dos naves adosadas en el polígono de Hontoria; Carmen y Alicia Nadales para levantamiento de cubierta y reconstrucción de número 6 de la calle San Juan y por último se concede para reforma de locales comerciales en el 6 de la calle Juan Bravo.

También se concede licencia de primer uso a Julio Valverde Gómez para una vivienda en el número 8 de la plaza de San Nicolás y se aprueba el anteproyecto presentado por Pedro García Izquierdo con destino a dos viviendas y local comercial en el número 29 de la calle José Zorrilla.

#### BIENESTAR SOCIAL

A petición de Dionisio Duque Gutiérrez se declara en ruina, conforme a dictamen el edificio número 3 de la Bajada de la Canaleja; se concede ayuda de 50.000 pesetas a la Hermandad de Donantes de Sangre y de 200.000, correspondientes a las de los años 1986-87 a la Asociación de Lucha contra el Cáncer.

#### CONTRATACIONES Y RECURSOS

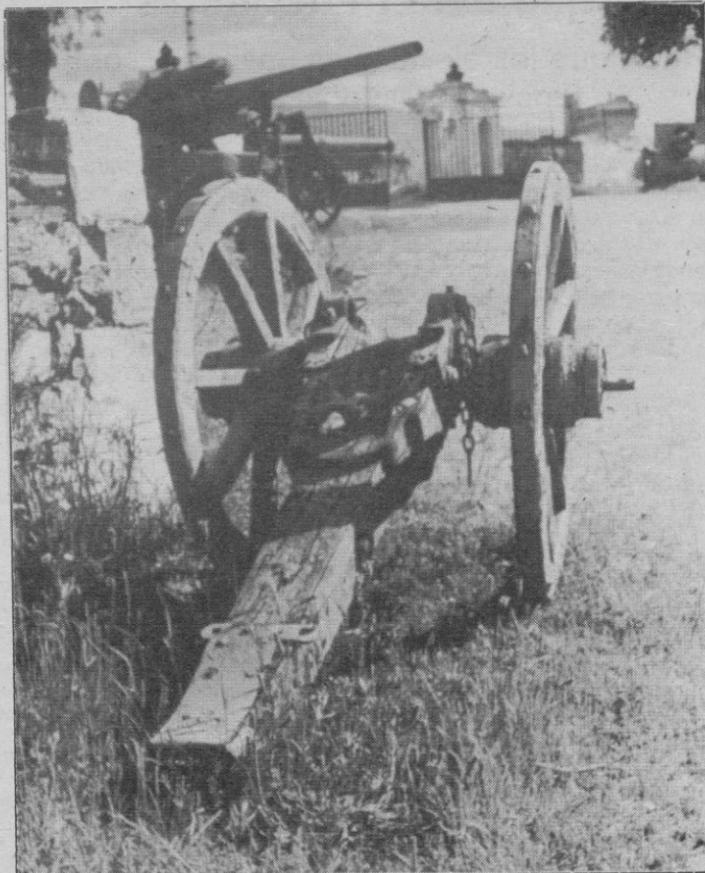
Se adquiere a Sagauto en 1.806.899 una furgoneta equipada para la Policía Municipal; se contrata a «Ilumesa» en 450.000 pesetas la iluminación del recinto ferial y a «Foto Antonio» en 68.476 pesetas el reportaje fotográfico de la reina y damas de las Ferias y Fiestas; se adquiere mobiliario de oficina a «Alberto González Maseda» por importe de 111.216 pesetas, se concede a Fermín Pérez Sanz el arrendamiento de parcela a perpetuidad en el cementerio municipal para construcción de panteón; se estima recurso de Inmobiliaria Acueducto, S.A., contra liquidación de tasa y queda sobre la mesa el presentado por Ricardo García Díaz contra providencia de apremio dictado por impago de recibo de radicación.

#### GOBIERNO INTERIOR Y PERSONAL

Se aprobó la prórroga de contratos por seis meses a cinco personas, un ordenanza, un auxiliar administrativo, un ingeniero técnico agrónomo y dos peones. También el sancionar con despido a un trabajador adscrito al Servicio de Parques y Jardines y a un funcionario del mismo servicio, con apercibimiento.

## Fotografías premiadas en la Semana de las Fuerzas Armadas

Estas son las tres fotografías que han sido premiadas en el concurso convocado con motivo de la Semana de las Fuerzas Armadas, y cuyo resultado ya ofrecimos días pasados.



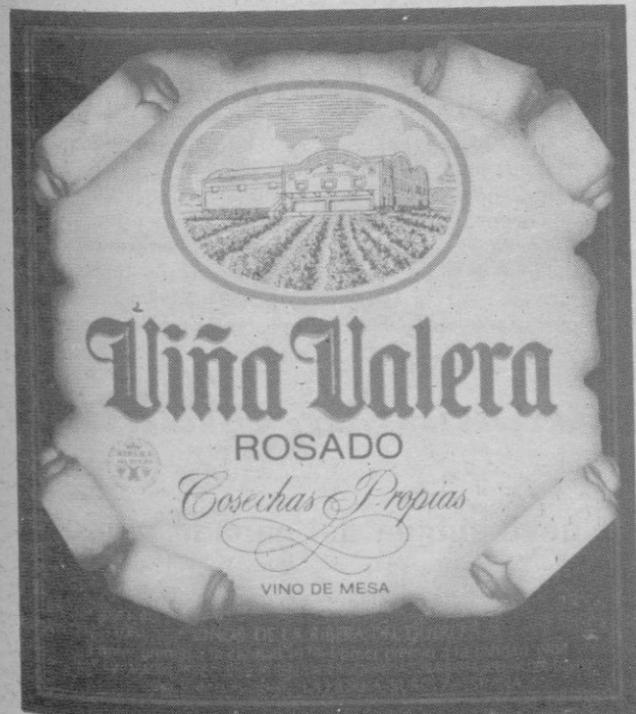
Primer premio: «Hiciste tu parte», de Luis Costa Tejedor (San Ildefonso).



Segundo premio: Lema, «Tarde y noche en el campo de tiro de Baterías», de Francisco Gracia Abril (Segovia).



Tercer premio: Lema, «Profesión militar», de Antonio Martínez Meco (Segovia).



TINTO O ROSADO

Llévelo a su mesa, es el mejor vino de la Ribera del Duero

DISTRIBUIDORES:

PASCUAL HERMANOS, S. L.

Teléfonos 43 41 13 y 43 30 62

Si quieres dejar la DROGA la Red Terapéutica de Drogodependencias con Centros Médicos y Psicológicos en todas las provincias españolas, está para ayudarte.

¡¡Llámanos!!



Información: Coordinadora Nacional de la Lucha Antidroga. Central: Mayor de Gracia, 92. Tel. (93) 217 97 38. 08012 Barcelona.



## La Asociación de Apicultores de Segovia afirma que hay colmenas trashumantes que están infectadas

Piden que los alcaldes asuman sus competencias y responsabilidades

La Asociación Provincial de Apicultura de Segovia (APASE), en colaboración con la Delegación de Agricultura, está realizando inspecciones a los colmenares trashumantes que han venido a Segovia a la floración del cantueso y el tomillo

Después de las inspecciones efectuadas, los apicultores afirman que un alto porcentaje de esas colmenas trashumantes están infectadas por la varroasis, con el consiguiente daño para la apícola provincial.

En Segovia, hasta ahora, no se había detectado oficialmente ningún caso de varroasis. Pero ya está aquí. Ahora bien lo más grave no es que la enfermedad haya llegado a Segovia. Al fin y al cabo hay formas de luchar contra la varroasis y se le puede vencer en unos años. Lo verdaderamente grave es que la negligencia o la irresponsabilidad de los que tienen que luchar contra la enfermedad (ayuntamientos, apicultores, veterinarios, etc.) está dificultando que se tomen las medidas adecuadas para prevenir el contagio y para curar la enfermedad, según un comunicado de APASE remitido a nuestra Redacción.

Un caso, elegido entre otros varios, ilustra nuestras quejas y justifica esta llamada a la atención pública. Un colmenero procedente de Valencia —según el citado comunicado— ha puesto un colmenar en Lastras del Pozo. Hecho el análisis de estas colmenas por técnicos de APASE se descubrió que estaban infectadas por varroasis. «Puestos al habla con el alcalde, dicen los apicultores, éste manifestó incomprensiblemente no saber nada del asunto. Por otro lado, el propietario de las colmenas exhibió la correspondiente Guía Sanitaria, como si las colmenas estuviesen sanas, expedida por el veterinario de un pueblo de Valencia.

No cabe duda de que mientras los alcaldes no asuman sus competencias y responsabilidades en estas cuestiones, la apicultura segoviana va a seguir estando amenazada. APASE está estudiando las posibles denuncias por incumplimiento tanto de las Ordenes Ministeriales correspondientes como de la Circular del Gobierno Civil de la provincia, y el procedimiento para la declaración oficial de la existencia de la enfermedad».

Una nueva jornada, ayer, de la Semana de Cocina Segoviana, desplazada esta vez a El Espinar a fin de celebrar allí el Día de la Provincia. Un concurso infantil al aire libre dio cierto tono de alegría y vistosidad a la villa donde, posteriormente, se celebró una comida en el restaurante Los Picos, bien atendido por Juan y su esposa, acto al que junto al presidente y directivos del CIT asistieron también el alcalde y concejales espinariegos, mientras el vicepresidente de la Diputación cumplimentaba a los organizadores.

Un menú bien preparado y servido, que tuvo como colofón una sesión de danza andaluza a cargo de los alumnos de Pepa Márquez, que enseña baile en San Rafael y El Espinar.

En la sala de sesiones del Ayuntamiento se celebró el concurso de recetas de cocina caseiras. Hubo una aceptable concurrencia de señoras cocineras, que prepararon platos de mucha calidad, según manifestaron los miembros del jurado a nuestro periódico; tanto, que las votaciones estuvieron muy apretadas en el jurado, integrado por auténticos expertos en la materia; y alguna concursante no llegó al premio por haber incluido algún producto artificial en su preparado. Pero todos los platos y postres presentados obtuvieron una buena puntuación.

## EL ESPINAR

### Ayer, jornadas de las Semanas de la Cocina Segoviana y de las Fuerzas Armadas

Su presentación, además, fue muy esmerada y vistosa. Con esta labor, se trata de recuperar una cocina eminentemente popular, que existe, y de gran calidad, en la provincia.

Como durante la celebración del concurso hizo acto de presencia en El Espinar, donde también se celebraba una jornada de la Semana de las Fuerzas Armadas, el general gobernador militar, señor Vázquez Jimeno, fue invitado, junto a sus acompañantes, por el alcalde y el presidente del CIT a visitar la exposición de los productos concursantes.

#### MAÑANA, DIA DEL AYUNTAMIENTO

Como ya informamos, hoy se celebra el Día del Tabernero y mañana, el Día del Ayuntamiento, con la llegada, a las 12, a la Plaza Mayor, del rallye de coches antiguos Madrid-Segovia, un auténtico acontecimiento. Durante la llegada, una orquesta actuará en el kiosco.

#### JORNADA DE LAS FUERZAS ARMADAS

Como decíamos anteriormente, la jornada de ayer dentro de la Semana de las Fuerzas Armadas se desarrolló en El Espinar. A la llegada a la villa del general gobernador militar, fue recibido a la puerta del Ayuntamiento por el alcalde y miembros de la corporación, mientras la banda de música de El Espinar interpretaba una página musical. Después de visitar —como también indicábamos— la exposición del concurso de gastronomía, el general Vázquez Jimeno, acompañado de los jefes que llegaron con él a la villa y del alcalde, se trasladaron al centro cultural, donde, a los allí reunidos, especialmente jóvenes, se les ofreció una conferencia, seguida de coloquio, y la proyección de una película. Finalmente, las personalidades mencionadas se trasladaron a la Corredera, donde la banda de música de la Academia de Artillería ofreció un concierto, a partir de las ocho de la tarde.

## PALAZUELOS DE ERESMA

### SE CELEBRAN LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO

Desde el pasado día 9 se vienen celebrando en Palazuelos de Eresma las fiestas en honor de San Antonio que mañana tienen su jornada clave. Esta tarde, a las ocho, se va a celebrar un festival de danzas populares y grupos folklóricos a cargo de los grupos de los colegios Santa Eulalia y Padres Misioneros. A continuación, Pilar Nieva Terceño, directora provincial del INEM pronunciará el pregón de las fiestas, para terminar el día festivo con una verbena popular.

Mañana, festividad de San Antonio, tendrá lugar a las doce de la mañana la misa seguida de procesión con la imagen del santo. Previamente habrá dianas y pasacalles. Por la tarde tendrá lugar una vuelta ciclis-

ta, el XI premio San Antonio. A las nueve de la noche, baile público y al filo de la madrugada verbena popular. Previamente, por la tarde, se celebrará la romería a la ermita del santo, con la tradicional caldereta realizada por Antonio, cocinero y pastor, que degustará la peña Los Formidables. Otra peña, la de La Moto celebrará una chuletada.

Los deportes y el baile también componen el programa del domingo que se iniciará con dianas y pasacalles previos a la misa. Después, partido de fútbol sala y por la tarde, final del campeonato de mus. Una verbena popular pondrá punto final a los festejos en los que han colaborado las instituciones locales y provinciales y un buen número de establecimientos segovianos.



EL ILMO. SEÑOR

**D. ANTONIO VICENTE MOSQUETE**

*Presidente del Consejo General de la Organización Nacional de Ciegos (O.N.C.E.)*

Falleció en Madrid el día 3 de junio de 1987

D. E. P.

**El Consejo General de la O.N.C.E., en nombre de la Organización Nacional de Ciegos en pleno,**

*Ruega una oración por el eterno descanso de su alma.*

El funeral se celebrará el día 13 de junio de 1987, en la iglesia parroquial de San Miguel, a las 11 de la mañana.

## MERCADO DE GANADOS

### Nueva subida del ganado ovino

Por sexta semana consecutiva el ganado ovino ha vuelto a conocer un incremento de precios, principalmente en la categoría lechal, que en dicho periodo de tiempo ha ganado 105 pesetas por kilogramo. Ayer subió 30 y se sitúa en 520.

El ganado porcino conoció una baja de precios. 3 pesetas el cebo, 2 el graso y 5 los lechones. El ganado vacuno repite precios. Las cotizaciones quedaron de la siguiente forma:

**PORCINO.**— Cebo selecto 158 pesetas kilogramo, normal 154; graso de 110-115 kg. 151, de más peso 151. Cerdas desvieje 95-105. Lechones selectos 255, normales 245. Tipo canal segunda 206.

**VACUNO.**— Añojos extra 460, de primera 440, de segunda 400. Vacas extra 335, de primera 245, de segunda 190. Terneras de leche de menos de 130 kg. 570, de mayor peso 550. Terneras de pienso de 150-175 kg. 475, de 175-200 kg. 455. Terneros de vida de cruce charolés 355, pardo 335, del país 300.

**OVINO.**— Lechal 520, recental 335, pascual 270, grandes 230 y ovejas 80 pesetas kilogramo.

La cebada de 2 carreras a 23,90 y la de 6 carreras, a 23,60 pesetas kilogramo.

# DISTRIBUCION DE PUESTOS DE CONCEJALES EN LA PROVINCIA

LOCALIDAD	PSOE	CDS	PDP	IU	AP	INDEP.	LOCALIDAD	PSOE	CDS	PDP	IU	AP	INDEP.
Abades	3	2	2				Matabuena	5					7
Adrada de Pirón			1				Mata de Cuéllar						
Adrados			2		5		Matilla (La)			5			
Aguilafuente	3		4				Melque			5			
Alconada de Maderuelo	1				1		Membibre de la Hoz		5			3	1
Aldealcorbo							Migueláñez			1			4
Aldealengua de Pedraza	4		1				Montejo de Arévalo	3					
Aldealengua de Santa María	4						Montejo de la Vega de la Serrezuela	1		4			
Aldeanueva de la Serrezuela			1				Monterrubio					1	
Aldeanueva del Codonal			7		4		Moral	2		3			
Aldea Real	3						Mozoncillo						
Aldeasoña							Muñopedro	3		3		1	
Aldehorno		3	2				Muñoveros						
Aldehueta del Codonal			1				Nava de la Asunción	5		6			
Aldeonte	2	2	1				Navafria		4	3			
Anaya			5				Navalilla	3				2	
Añe						5	Navalmanzano	5				4	
Arahuetes			1				Navares de Ayuso	1					
Arcones	3		4				Navares de Enmedio		4				
Arealillo de Cega			1				Navares de las Cuevas			1			
Armuña	2		5				Navas de Oro	3	2	2	1	1	
Ayllón	3	6					Navas de San Antonio		4	3			5
Barbolla			5	2			Nieva			7			
Basardilla	2		3				Olombrada	2	2	5			
Bercial			5				Orejana	3		2			
Bercimuel	1		4				Ortigosa del Monte						7
Bernardos	7						Ortigosa de Pestaño			5			
Bernuy de Porreros		3	4				Otero de Herreros	3	1				3
Boceguillas	4	3					Pajarejos			1			
Brieva						1	Palazuelos de Eresma	4	4	1			
Caballar	5						Pedraza	2		5			
Cabañas de Polendos	1				3	4	Pelayos del Arroyo			1			
Cabezueta	1	3					Perosillo			1			
Calabazas			5				Pinarejos	3		4			
Campo de San Pedro	4	3			3		Pinarnegrillo				1		
Cantalejo	6	1	1				Pradales			5	2		
Cantimpalos	4		5				Prádena				5		
Carbonero el Mayor		4	7				Puebla de Pedraza						
Carrascal del Río							Raparrriegos	1	4				2
Casla		1	4				Rebollo	5					3
Castillejo de Mesleón	1		4				Remondo						
Castro de Fuentidueña	1		4				Riaguas de San Bartolomé	1		4			
Castrojimeno	1						Riaza	2	2	4		1	
Castrosema de Abajo		1					Ribota			1			
Castroserracín	1						Riofrío de Riaza				1		
Cedillo de la Torre			5				Roda de Eresma		5			3	2
Cerezo de Abajo	5						Sacramenia			3			1
Cerezo de Arriba	4	1					Samboal	3					7
Cilleruelo de San Mamés	1				5		San Cristóbal de Cuéllar				2		3
Cobos de Fuentidueña			2		1		San Cristóbal de la Vega						
Coca	4	4	3				Sanchonúño	1		6			
Codorniz		4	1				Sangarcía	2	1	4			
Collado Hermoso	4						San Ildefonso	4		2			
Condado de Castilnovo		5					San Martín y Mudrián	3					4
Corral de Ayllón	1		4				San Miguel de Bernuy			1			4
Cubillo			1				San Pedro de Gallos				4		2
Cuéllar	3		8	1	1		Santa María de Nieva	3					
Chañe	2		1		4		Santa Marta del Cerro			1			
Domingo García			1				Santiuste de Pedraza		3	2			
Donhierro		1	3		1		Santiuste de San Juan Bautista	5	1	1			
Duruero	4		1				Santo Domingo de Pirón			1			
Encinas			1				Santo Tomé del Puerto	3	2	2			
Encinillas							Sauquillo de Cabezas			3			
Escalona del Prado	3	4					Sebúlcor	4					
Escarabajosa de Cabezas			7				Segovia	8	7	2	2	6	
Escobar	7						Sepúlveda	5	4				
Espinar, El	4	4	4	1	5		Sequera de Fresno	1		1			
Espirdo			1				Sotillo			1			
Fresneda de Cuéllar	7						Sotosalbos	4					
Fresno de Cantespino	4		1				Tabanera la Luenga				1		
Fresno de la Fuente	1		4				Tolocirio				3		
Frumales					7		Torreadrada	3					
Fuente de Santa Cruz			5				Torreballeros		2	3			3
Fuente el Olmo de Fuentidueña		1	4				Torreçilla del Pinar		4				
Fuente el Olmo de Iscar					5		Torreiglesias			7			
Fuentepeelayo	5		4				Torre Val de San Pedro	5		2			
Fuentepeñiel							Treçcasas	3					3
Fuente Rebollo		3	4				Turégano	2	4				
Fuente Saúco de Fuentidueña	5	2					Urueñas			5			
Fuentesoto		2	3				Valdeprados				1		
Fuentidueña	2	4			1		Valdevacas de Montejo				4		
Gallegos	5						Valdevacas y El Guijar	2					
Garcillán	1		6				Valseca		7				3
Gomezerracín	1		4		2		Valtiendas	2	2				
Grajera	1						Valverde del Majano	1			5		6
Honrubia de la Cuesta			4				Valle de Tabladillo						3
Hontalbilla		4			3		Valladolid		2	2			
Hontanares de Eresma	3	2					Valleruela de Pedraza	1			1		
Huertos (Los)		2	3				Valleruela de Sepúlveda						7
Ituero y Lama			1				Veganzones				1		
Juarros de Riomoros	1	4					Vegas de Matute	3	3				
Juarros de Voltoya		4	3				Ventosa y Tejadilla			1			
Labajos			1		4		Villacastin	5	1	2			1
Laguna de Contreras					7		Villaverde de Iscar	4		2			1
Languilla	2		3				Villaverde de Montejo	3		4			
Lastras de Cuéllar							Villeguillo	5			4		
Lastras del Pozo		3	2				Yanguas de Eresma			1			
Lastrilla (La)			5			2	Zarzueta del Monte	4	3				
La Losa	4					3	Zarzueta del Pinar	5		1			1
Maderuelo	1				4								
Marazoleja						5							
Marzueta	3												
Martín Miguel					5								
Martín Muñoz de la Dehesa		3				2							
Martín Muñoz de las Posadas	2	2	3										
Marugán	1		4										

(\*) Al producirse empate a votos entre dos concejales, será la Junta del Censo la que resuelva.  
 (1) Los municipios de menos de 100 habitantes figuran con un solo elegido.  
 (2) En los municipios en blanco no se efectuaron votaciones así como en los relacionados a continuación: Aldeanueva del Monte, Becerril, Grado del Pico, Madriguera, El Muyo, Navas de Riofrío, El Negrodo, Santibañez de Ayllón y Villacorta.

## Explosión en la empresa «Empetrol» de Tarragona: El Gobierno Civil no descarta la posibilidad de un atentado

Tarragona.— El Gobierno Civil de Tarragona no descarta la posibilidad de que un atentado fuera la causa de la explosión que se produjo esta madrugada en la empresa «Empetrol», situada en el complejo petroquímico de Tarragona.

El gobernador civil de Tarragona, Vicente Valero, informó hoy de que miembros de la Brigada de Desactivación de Explosivos se trasladaron esta mañana al lugar del siniestro para investigar las causas de la explosión.

Aseguró que antes del incendio se habían registrado dos explosiones y que los servicios de Protección Civil detectaron a 2,4 kilómetros del punto de fuego un agujero anómalo del que fluía petróleo.

Esta afirmación fue matizada por el delegado de la Generalitat en Tarragona, Josep Maldonado, quien anunció el posible inicio de metralla en el lugar de pérdida de fluido.

El Gobierno Civil de Tarragona no descartó tampoco que el siniestro fuera debido a causas técnicas motivadas por di-

ferencias de presión después del cierre de las válvulas en las conducciones de las tuberías.

Puntualizó, en un comunicado, que hasta el momento las causas no han sido determinadas y valoró «positivamente» la activación del plan de seguridad y emergencia del sector químico de Tarragona, que entró en funcionamiento por primera vez en esta ciudad.

La explosión produjo el escape de 1.800 toneladas de crudo, 1.100 toneladas de fuel-oil, 50 toneladas de naftas, además de etileno, propileno, gases licuados del petróleo y gasolina.

Este siniestro, que no ocasionó víctimas, es el primero que supuso una movilización masiva de población, temerosa de las posibles consecuencias del aparato incendio que aún continúa.

La Federación de Asociaciones de Vecinos convocó para esta tarde una concentración ante el Gobierno Civil por considerar que en los primeros momentos los ciudadanos no recibieron información directa sobre cómo debían actuar.—Efe

## Perros especializados y la Ertzantza se suman a la búsqueda del niño desaparecido en los Picos de Europa

Cangas de Onis.— Perros especializados en las labores de rastreo en montaña están siendo utilizados por la Guardia Civil para buscar al niño Germán Quintana Blanco que desapareció el domingo por la tarde en el macizo occidental de Picos de Europa.

Ayer se sumó a las operaciones de búsqueda un helicóptero de la Ertzantza, para colaborar con el helicóptero del principado —demasiado pesado para maniobrar entre montañas a baja altura— y con el «BK» de la Bene-

mérita. Aunque en la tarde de ayer se encontró una cama hecha con helechos, —que numerosas personas atribuyen al niño— fuentes de la Guardia Civil consultadas por Efe indicaron que los perros no reaccionaron al olor tal y como debía esperarse de ser obra del niño desaparecido.

Germán, de 13 años, desapareció el domingo por la tarde cuando participaba en una excursión de montaña realizada por el colegio Loyola de Oviedo, entre Vegarredonda y Ordiales.

## Los eurodiputados españoles partidarios de colaborar en defensa de los intereses de España

Madrid.— Los cabeza de lista de las principales fuerzas políticas que han obtenido representación en el Parlamento Europeo subrayaron hoy su disposición a unirse en Estrasburgo en la defensa de los intereses legítimos de España.

Los europarlamentarios electos Fernando Morán, Manuel Fraga, Eduardo Punset y Fernando Pérez Royo coincidieron en resaltar que sus principales objetivos en Europa son la defensa de los intereses de España en la CEE, la ampliación de las competencias del Parlamento Europeo y la construcción de una verdadera nación europea, a través del desarrollo del Acta Única, en una rueda de prensa celebrada en la oficina del Parlamento Europeo para España.

Los cuatro políticos coincidieron también en valorar muy positivamente el grado de partici-

pación en las elecciones a Estrasburgo, que ha sido, según señalaron, el más alto producido hasta el momento en los países de la CEE y en el análisis de los resultados obtenidos por Herri Batasuna, que calificaron de «preocupantes».

### INCOMPATIBILIDADES DE LOS DIPUTADOS ESPAÑOLES

La Ley Electoral incluye una detallada relación de causas específicas de incompatibilidad de los diputados españoles al Parlamento Europeo, además de indicar que las causas de inelegibilidad lo son también de incompatibilidad.

Según la ley, son incompatibles:

— Quienes lo sean de acuerdo con lo establecido en las normas electorales de las Comunidades Europeas.

— Quienes sean miembros de las Cortes Generales.

— Quienes sean miembros de las Asambleas Legislativas de las comunidades autónomas.

— El presidente del Tribunal de Defensa de la Competencia.

— Los miembros del Consejo de Administración del Ente Público RTVE.

— Los miembros del Gabinete de la Presidencia del Gobierno o de cualquiera de los ministerios y de los secretarios de Estado.

— Los delegados del Gobierno en los puertos autónomos, confederaciones hidrográficas, sociedades concesionarias de autopistas de peaje, COPLACO, y en los entes mencionados en el siguiente párrafo.

— Los presidentes de los consejos de administración, consejeros, administradores, directores generales, gerentes y cargos equivalentes de entes públicos, monopolios estatales y empresas con participación pública mayoritaria, directa o in-

### Leguina:

## «El retroceso del PSOE es una factura de los errores»

Madrid.— El presidente en funciones de la Comunidad Autónoma de Madrid, Joaquín Leguina, afirmó ayer a mediodía en rueda de prensa, que el retroceso electoral del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) es «una factura de los errores».

Joaquín Leguina reconoció que el PSOE ha sufrido un retroceso importante respecto a las elecciones municipales de 1983, pero que continúa siendo la fuerza política más importante y esto debe originar una reflexión dentro del PSOE.

Joaquín Leguina declaró que «no me siento maltratado por los electores» y añadió que «en Madrid es muy difícil hacer llegar mensajes concretos al electorado».

Preguntado por los pactos post-electorales con el CDS e IU, dijo que el CDS es «la gran esperanza blanca», pero que sólo cuenta con ocho concejales en el Ayuntamiento de Madrid.

## Críticas a las encuestas

Barcelona.— Las críticas a las encuestas realizadas por los diversos medios de comunicación fueron lo más reseñable en las horas posteriores al cierre de los colegios electorales y tras conocerse los primeros resultados.

Así, Miguel Roca, secretario general por delegación de Convergencia Democrática de Cataluña, mostró su perplejidad por algunas encuestas y afirmó que «espero que después de esto las encuestas queden por fin completamente descalificadas».

Por su parte, Enrique Lacalle, candidato de AP a la Alcaldía de Barcelona, declaró que «las encuestas deberían ser más serias». Lacalle insistió en que la encuesta de TV-3 «era inadmisiblemente».

## El padre de un guardia civil asesinado por ETA consigue dos concejales

Los dos concejales conseguidos por el «Grupo Independent Freixes», que encabeza Francisco Freixes, padre de un guardia civil que murió en un atentado de ETA en Madrid, ha sido la gran sorpresa de los resultados de las elecciones municipales en Lleida, junto a la pérdida de la mayoría absoluta por el PSC-PSOE.

Freixes, de 65 años y jubilado como agente de seguros, dijo tras conocer los resultados electorales que está abierto a conversaciones tanto con Antoni Siurana (PSC) como con Manuel Oronich (CiU) «con el fin de darles mi apoyo para la elección de alcalde», aunque precisó que «no estoy dispuesto a formar parte del Gobierno municipal».

## EN POCAS LINEAS

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha enviado una carta al ministro de Trabajo, Manuel Chaves, en la que cuestiona la representación institucional en entidades u organismos de carácter estatal de la central vasca ELA-STV.

Por primera vez en la historia ganadera española, el 80 por ciento del censo de cabezas reproductoras porcinas ha sido sometido a control serológico para prevenir la peste, informó a «Efe» el director general del Ministerio de Agricultura, Quintiliano Pérez Bonilla.

Las delegaciones y administraciones de Hacienda disponen en la actualidad de 1.500 funcionarios dedicados a informar al contribuyente ante la declaración de la renta de 1986, cuyo plazo para las positivas termina el próximo sábado día 20 y para las declaraciones con derecho a devolución el día 30 de junio, han informado fuentes del Ministerio de Economía y Hacienda.

El portavoz del Gobierno, Javier Solana, reconoció en la mañana de ayer, en una conferencia de prensa celebrada en el

Palacio de Exposiciones y Congresos, que la conflictividad de los últimos meses ha influido en el retroceso experimentado por el PSOE en algunos Ayuntamientos y comunidades autónomas.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

En petróleos, Española de Petróleos sube 1,50. Petromed baja 10.  
 En eléctricas, Hidroeléctrica del Cantábrico sube 1, Catalana 15, Endesa 3, Hidrola 1,50, Viesgo 3, Iberduero y Saltos del Nansa 1 y Unión Fenosa 1,75.  
 En aguas, Aguas de Barcelona sube 10.  
 En metálicas básicas, Hornos sube 1, Olarra 1,50, Tubacex 10 y Española del Zinc y Alavesas 9. Acerinox repite cambio. Nueva Montaña baja 2.  
 En materiales de construcción, Asland sube 10,50, Financiera y Minera 25 y Valenciana 5. Uralita baja 1, Cristalería Española 5.  
 En químicas, Cros sube 6, Energías 12,50. Explosivos baja 8 y Nicas 2.  
 En metal mecánica, Sistema AF baja 5.  
 En construcción de maquinaria, Amper sube 7, Ib-Mei 5.  
 En automóviles, Tudor sube 1, Fasa 25 y Motor 2. Santana y Citroën repiten cambios.  
 En papelerías, Papelera Española sube 2, Sarrió 5,50 y Torrá baja 10.  
 En construcción, Dragados sube 19 y Fomento 20.  
 En comercio, Erpo sube 60, Finanzauto repite cambio y Prosegur sube 20.  
 En autopistas, Acesa sube 0,50.  
 En seguros, Mapfre baja 20 y El Fénix 1.  
 En inmobiliarias, Encinar, Filo y Urbis repiten cambios. Vallehermoso e Inmobiliaria Metro bajan 15.  
 En bancos, Bilbao, Central, Banesto, Hispano y Santander repiten cambios. Popular baja 38 y Vizcaya 10.  
 Telefónica subió 8,75.  
 La Bolsa de Madrid subió hoy 2,06, por lo que su índice general se sitúa en 227,33. El índice general de la semana ha subido 1,58.

**lotería primitiva**  
 COMBINACION GANADORA  
 10 20 29 11  
 31 38 45



**Motor Segovia, S. A.**

Polygono Industrial. C/ Guadarrama, 14.  
 Teléfono 43.71.62  
 40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO  
 CANTALEJO: LUIS LOBO  
 TUREGANO: FERMIN HERRERO  
 NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO  
 CARBONERO: TALLERES CARLOS  
 BOCEGUILLAS: AUTO JOCA. S. L.  
 SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR  
 SEGOVIA: TALLERES CONDADO

**Yoldi, condenado a veinticinco años de cárcel**

Bilbao.—La Audiencia Provincial de Bilbao, constituida en Tribunal Superior vasco de Justicia, dictó ayer sentencia sobre el juicio celebrado contra Juan Carlos Yoldi y otros cuatro procesados por delitos de terrorismo. Yoldi fue condenado a 25 años y un día de prisión mayor y a 300.000 pesetas de multa por varios delitos.

De otro lado, Begoña Clemente, hermana del entrenador del club de fútbol Español, Javier Clemente, fue detenida ayer en Bayona junto con otros cuatro vascos españoles y entregada a las autoridades de Madrid.

**Toros**

**Escándalo por culpa de los toros, en la corrida de la Beneficencia**

Madrid.—La corrida de la Beneficencia de gran abolengo por la tradicional asistencia del Rey Juan Carlos y la retransmisión en directo a toda España por televisión, se celebró también este año bajo el signo del tradicional escándalo por culpa de los toros.

De los seis toros de «Jandilla» fueron devueltos por inválidos el segundo y el quinto, lidiándose dos sobrerros de Martínez Benavides y Carmen Ordóñez, respectivamente.

Curro Vázquez, silencio y pitos.

Pedro Gutiérrez Moya «Niño de la Capea», silencio y silencio.

Victor Mendes, vuelta y palmas.

Entre las cuadrillas destacó la eficaz y suave brega de Manolo Montoliú y un ajustado par de Pedrín Sevilla en el segundo de la tarde.

El presidente de la corrida, Juan Lamarca, y a su lado el gobernador civil de Madrid, José María Rodríguez Colorado, fueron abroncados por el público a partir del segundo toro y hasta el final del festejo.—Efe

**Después de la reunión entre CC OO y Trabajo SIN ACUERDO EN LA DEUDA A LA SEGURIDAD SOCIAL**

Madrid.—El pago de la deuda de Comisiones Obreras a la Seguridad Social no ha quedado resuelto después de la reunión de hora y media, que una delegación del sindicato encabezada por su secretario general, Marcelino Camacho, ha mantenido con el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves.

Ambas partes no coinciden en el montante de la deuda. Los representantes de CC.OO. aseguran que ronda los 600 millones de pesetas y el ministro afirma que supera los 1.000 millones, aunque el titular de Trabajo manifestó que estaba dispuesto a aceptar la cantidad propuesta por el sindicato si CC.OO. demostraba con documentación que su cifra es la real.

**San Sebastián**

**Seis personas heridas por la explosión de un coche - bomba**

San Sebastián.—Seis personas, dos de ellas policías nacionales, resultaron con lesiones leves en la explosión de un coche-bomba en la autovía que une los barrios de Amara y Loyola, en la periferia de San Sebastián.

El artefacto, colocado en un coche aparcado en un arcén fuera de la carretera, según el Gobierno civil, hizo explosión al paso de dos furgonetas de la Policía Nacional, que regresaban a los acuartelamientos donostiarros tras realizar el relevo en la prisión de Martutene y a las que no llegó a alcanzar.

Dos de los heridos, Concepción Silva y José Luis Otegui, de 64 años, fueron trasladados a

centros sanitarios donostiarros por ambulancias de Cruz Roja y Asociación de Ayuda en Carretera (DYA), donde se les apreciaron lesiones leves o menos graves, mientras los otros cuatro, entre ellos los policías nacionales, fueron atendidos en el lugar de lesiones y quemaduras superficiales.

La explosión, sin embargo, causó importantes daños en la fachada, balcones y comercios de tres bloques de viviendas, destrozó tres coches y causó desperfectos de importancia a otros ocho, dejando cubierto de cascotes y restos un espacio de varios cientos de metros alrededor del lugar donde estaba el coche con el explosivo.—Efe

**Impugnada por el Grupo Popular**

**El Tribunal Constitucional anula seis preceptos de la ley de la función pública**

Madrid.—El Tribunal Constitucional ha declarado inconstitucional y por tanto, nulos seis preceptos de la ley de 2 de agosto de 1984, sobre medidas para la reforma de la función pública; ha establecido una interpretación de otras dos normas de la misma ley, y ha desestimado en todo lo demás el recurso de inconstitucionalidad presentado por 53 diputados del Grupo Popular. En términos generales, el alto tribunal convalida la regulación que la ley hace de la función pública, pero estima contrarias a

la Constitución las amplias facultades que otorga al Gobierno en relación con el estatuto de los funcionarios.

**Arzallus: El PNV mantendrá pactos con el PSOE**

Madrid.—El presidente del PNV, Javier Arzallus, dijo hoy que su partido mantendrá los pactos con el PSOE en el País Vasco «por encima de cualquier otra consideración».

**SUCESOS**

**MATA A SU MUJER A CUCHILLADAS Y SE SUICIDA**

Salvatierra de Tormes (Salamanca).— Julián Hernández González, de 83 años, mató ayer a cuchilladas a su esposa, Isabel Rosa Marcos Morín, de 81, y posteriormente se suicidó arrojándose a un pozo.

El suceso se produjo en la residencia familiar del matrimonio, en la pequeña localidad salmantina de Salvatierra de Tormes, cerca de Guijuelo.

**NUEVO CASO DE FALLECIMIENTO POR SOBREDOSIS DE DROGA EN PONFERRADA**

Ponferrada (León).— Un nuevo caso de fallecimiento por presunta sobredosis de droga se registró en Ponferrada (León), donde fue encontrado muerto bajo un puente de ferrocarril Angel Carbonero García, de 19 años.

La víctima, apodada «Nini», estaba considerada en medios policiales como toxicómano y delincuente habitual contra la propiedad.

Junto al cadáver fue hallada una jeringuilla con la que presumiblemente Angel Carbonero García se inyectó droga.

Este es el tercer caso que se registra en Ponferrada en lo que va de año. Por el mismo motivo, el pasado cuatro de marzo fue hallada muerta en el interior de un vehículo otra persona y el día 17 del mismo mes falleció otra en el Hospital «Camino de Santiago» por sobredosis de heroína.—Efe

**SE ARRANCAN A MORDISCOS UNA FALANGE Y UN PEZON EN UN CLUB**

Madrid.—Una mujer de nacionalidad marroquí, Z.F., de 21 años, ha sido detenida y puesta a disposición judicial como presunta autora de lesiones graves a otra compatriota, según informó la Policía.

La ahora detenida, Z.F., seccionó de un mordisco la primera falange del dedo anular izquierdo de la otra mujer.

Ella, por su parte, sufre una fisura en el pezón de la mama izquierda y señales de mordedura, calificadas de pronóstico leve.

Según se ha podido saber, las dos mujeres trabajan en un club nocturno de Torrejón de Ardoz. Durante la noche del miércoles se produjo una reyerta entre ambas en el mismo establecimiento, en el transcurso de la cual se pelearon, atacándose a mordiscos con el resultado de una herida de pronóstico grave y otra leve.

**HALLAZGO DE UNA NIÑA**

Lérida.—Fuerzas policiales localizaron ayer en Lérida a una niña belga de 15 años, Silvie Ivonne, que se había fugado de un colegio de la ciudad. La niña había sido internada en este centro, después de haber sido hallada, junto con una prima suya. Ambas se habían fugado de su domicilio en Bruselas.

**ALIJO DE DROGA**

Gijón.—La Policía ha detenido en Gijón a cinco personas integrantes de una banda de traficantes de droga. A los detenidos les fue intervenida heroína mezclada con cocaína, que en el mercado superaría los 35 millones de pesetas.

**NUEVAS PISTAS SOBRE LA EVASIÓN DE DIVISAS**

Barcelona.—La Brigada de Delitos Monetarios ha localizado una agenda en la que figuran las operaciones y los nombres de las personas que presuntamente intervinieron en la red dedicada a la evasión de divisas hacia Brasil, desarticulada recientemente por la Policía en Barcelona, según se ha asegurado en medios jurídicos. Este documento fue encontrado en poder de Enrique Marugán Giró, cuando el pasado viernes, día 5 de junio, fue detenido en el aeropuerto barcelonés de El Prat, donde acababa de llegar procedente de la localidad suiza de Zurich.

**MUERE UN ENFERMO DE SIDA EN PAMPLONA**

Pamplona.—Una persona afectada por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida —SIDA— falleció el pasado miércoles en la Clínica Universitaria de Navarra, según se ha podido saber hoy.

Un portavoz de este centro sanitario dijo a Efe que el fallecido había ingresado hace pocos días, procedente de la zona de Levante y que una vez que se produjo el fallecimiento, la dirección de la Clínica comunicó oficialmente el hecho a la Comisión Nacional de Seguimiento del SIDA.

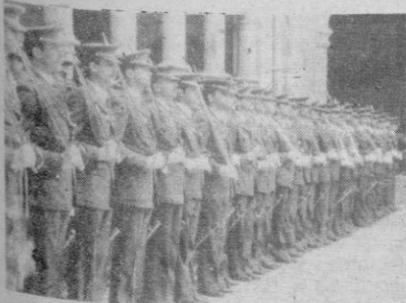
Esta Comisión, según la misma fuente, es la que tiene competencia de este caso, al ser un paciente procedente de fuera de Navarra.

Hasta este momento son seis los casos de fallecimiento registrados en Navarra por el SIDA, de los que cuatro eran navarros.

Las cinco muertes anteriores ocurrieron en mayo y octubre de 1985, abril de 1986 y en marzo y abril de este año.—Efe

**SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS**

**DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS**



Quando el Ejército Español celebra sus fiestas, Segovia debe considerarse inmersa en ellas. Por su tradición histórica, que se remonta a la heroica lucha de defensa contra los romanos; siglos más tarde, en las duras tareas de la Reconquista; y siempre, viviendo los acontecimientos militares como algo propio, identificándose en todas las vicisitudes con el Ejército que, en definitiva, es una parte importante de ese todo que compone el pueblo español. Y dentro de la organización militar, Segovia es protagonista, desde hace más de doscientos años, con la presencia de la Academia donde se forman los oficiales artilleros. Al llegar el Día de las Fuerzas Armadas, saludamos desde aquí a los guardianes de nuestra bandera, expresándoles la admiración que sentimos por quienes han hecho, de la defensa de la Patria, la razón de sus vidas.

OFRECIDO POR



**Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana**

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD  
NORMAL - DESNATADA  
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

*El alimento más sano*

## Numerosos detenidos y heridos en Berlín ante la visita de Reagan

Barlín Oeste.— Más de 20 policías resultaron heridos de diversa consideración en Berlín durante los disturbios que, desde últimas horas del jueves y hasta primeras horas de la mañana de hoy, sacudieron la ciudad con motivo de la visita del presidente estadounidense, Ronald Reagan.

La Policía local detuvo a unos 50 jóvenes de los llamados «grupos autónomos» radicales, que, al término de una manifestación pacífica por el centro de la antigua capital alemana, provocaron enfrentamientos con agentes del orden, construyeron barricadas, destruyeron numerosos escaparates y saquearon varios comercios.

Los disturbios, protagonizados por unos 1.000 jóvenes, se iniciaron al final de una manifestación convocada por unos 150 grupos pacifistas, sindicales, religiosos y de la izquierda política para protestar contra la política exterior estadounidense y en favor del desarme mundial.

Al acto, que transcurrió por el centro de Berlín y finalizó en el barrio de Schoenefeld, acudieron unas 20.000 personas, que fueron controladas por unos 10.000 policías, 1.000 de ellos llegados expresamente en días pasados al sector occidental de la antigua capital alemana desde Alemania Federal para reforzar a sus colegas berlineses.

A pesar de que varios cientos de policías protegieron comercios, oficinas y bancos, los agentes no pudieron evitar que los manifestantes más violentos destruyeran numerosos escaparates y saquearan varios comercios, la mayoría de ellos de bebidas alcohólicas, causando cuantiosos daños materiales.

Una «comisión investigadora» independiente destacó hoy que se produjeron «heridos en masa» entre los manifestantes y que, aunque «no está claro aún», la Policía detuvo por lo menos a 75 personas durante los enfrentamientos.

## Gran Bretaña

### La victoria conservadora en las elecciones legislativas da ánimos a la Bolsa

Londres.— La victoria conservadora de ayer en las elecciones legislativas británicas provocó hoy el optimismo de los mercados londinenses.

Los valores del Estado tuvieron subidas importantes frente a la posibilidad de una reducción en las tasas de interés bancario y la existencia de una libra esterlina solvente.

A partir del conocimiento de los primeros resultados electorales y la confirmación de la tendencia que los británicos habían votado, la jornada bursátil registró ganancias de hasta ocho mil millones de libras esterlinas (unos 13.300 millones de dólares).— Efe.

## Panamá - EE. UU.

### Reagan apoya una institución militar totalmente apolítica

Washington.— El Gobierno de Estados Unidos, preocupado por la situación en Panamá, envió un mensaje a los militares panameños diciéndoles que apo-

yaba una «institución militar totalmente apolítica», mientras puso a los 10.000 soldados destacados en el país, en estado de alerta.

El Departamento de Estado dijo el jueves en una declaración que Estados Unidos «apoya la meta de elecciones libres e impecables, y un desarrollo total de una institución militar profesional apolítica».

Por su parte, el Pentágono, ante la creciente gravedad de los acontecimientos, puso a sus casi 10.000 hombres destinados en Panamá en alerta «Charlie», un paso menos que la alerta máxima, según dijeron portavoces militares.

La alera «Charlie» prohíbe a los militares norteamericanos y a sus familiares salir de las instalaciones estadounidenses sin permiso oficial.

El Departamento de Estado también pidió a los hombres de negocios que no viajen por ahora a Panamá, uno de los aliados más estrechos en Centroamérica y sede del cuartel general del Comando Sur del Departamento de Defensa.

La reacción oficial a la actual crisis en Panamá contrasta con la que la Administración Reagan tuvo hace un año, cuando el diario «The New York Times» relacionó al jefe de la Defensa Nacional panameña, general Manuel Antonio Noriega, con el tráfico de drogas, y la muerte del general Omar Torrijos, fallecido en un accidente aéreo en 1981.—Efe

## Filipinas

### Diez muertos y siete heridos en un ataque de fanáticos

Manila.— Al menos 10 personas resultaron muertas y 7 heridas en un ataque perpetrado, hoy viernes, por una secta de fanáticos de origen cristiano contra los habitantes de una aldea musulmana en la provincia de Cotabato, isla de Mindanao, a unos 840 kms. al sur de Manila.

Uno de los supervivientes del ataque declaró a la agencia oficial PNA que los terroristas, presuntos miembros de la secta «tadtad», la cual se caracteriza por decapitar a sus víctimas, saquearon y quemaron las casas de la localidad, después de ametrallar indiscriminadamente a sus habitantes.

La misma aldea fue objeto de un ataque similar el pasado mes de febrero en el que resultaron muertas tres personas y siete heridas, todas musulmanas.—Efe.

## Una organización marroquí no excluye la lucha armada para recuperar Ceuta y Melilla

París.— El portavoz de una organización marroquí, próxima a Libia, indicó ayer en una rueda de prensa celebrada en París que no excluía la lucha armada para liberar las ciudades de Ceuta y Melilla.

Fuad Yusefi, responsable de la organización denominada Movimiento Marroquí para la Liberación de Sebta (Ceuta) y Melilla, dijo que respetaba los esfuerzos del Gobierno marroquí para recuperar las dos ciudades ocupadas por España, pero nuestro movimiento quiere ir más lejos, sin excluir la lucha armada si fracasan las vías pacíficas.

El movimiento, creado el pasa-

do mes de enero, excluye, no obstante, los actos terroristas en cualquier acción en territorio español, precisó Fuad Yusefi, miembro de una misión médica marroquí en Libia.

El dirigente del movimiento es también secretario general del Comité para la Defensa de la Unión Arabo-Africana, grupo que milita activamente en favor de la unión entre Marruecos y Libia.

La Unión Arabo-Africana fue creada por el acuerdo de Ujda, en agosto de 1984, entre el Rey Hassan II, y el líder libio, Muamar Gaddafi, y disuelta dos años después por iniciativa del soberano marroquí.—Efe

## PANORAMICA

**RFA:** La escultora catalana Susana Solano, el pintor mallorquín Ferrán García Sevilla, el diseñador y dibujante valenciano Javier Mariscal y el arquitecto catalán Oscar Tusquets, son algunos de los artistas españoles presentes en la exposición de última vanguardia más importante del mundo.

**GRAN BRETAÑA:** Margaret Thatcher, elegida ayer primera ministra británica por tercera vez consecutiva, comenzará hoy su mandato analizando con el ministro de Relaciones Exteriores la crisis diplomática entre Londres y Teherán.

**CHECOSLOVAQUIA:** El jefe del Partido Comunista y del Gobierno de China, Zhao Ziyang, abogó en Praga por un acercamiento de su país a los Estados socialistas europeos, pese a las diferencias aún existentes entre ambos.

**MOZAMBIQUE:** Por lo menos 18 personas resultaron muertas el martes último por elementos de la Resistencia Nacional Mozambiqueña, (RENAMO, prosuafrica) en Chongola, provincia de Inhambane, sur del país, informó hoy la agencia noticiosa de Mozambique (AIM).

## Pakistán

### Un misil derriba un avión civil con 55 pasajeros

Nueva Delhi.— Un niño de seis años y otro pasajero fueron los dos únicos supervivientes del desastre aéreo ocurrido ayer en Pakistán, al norte de la India, cuando un misil destruyó en pleno vuelo un avión comercial con 55 personas a bordo.

Según informaciones llegadas aquí desde Kabul, capital de Afganistán, el atentado se produjo a las 14,00 gmt cuando guerrilleros musulmanes dispararon un misil tipo «Stinger», fabricado en Estados Unidos, contra un avión comercial «Antonov 26».

El avión soviético fue alcanzado por el misil en pleno vuelo tras despegar del aeropuerto de Kalat, situado a unos 260 kilómetros al suroeste de Islamabad, capital de Pakistán.

Radio Kabul dijo que entre los muertos se encontraban 16 mujeres y 10 niños, que formaban parte de los pasajeros y tripulantes del avión que se dirigía a Kabul.

La emisora añadió que el avión fue derribado por un misil

«Stinger», según había confirmado el Ministerio de Asuntos Exteriores afgano.

El misil alcanzó de lleno al avión cuando sobrevolaba la zona de Shah Gui, ochenta kilómetros al noreste de Kalat, durante un vuelo rutinario.

Al parecer, el misil fue disparado por guerrilleros musulmanes anticomunistas, según informó a una agencia de prensa de Pakistán el partido radical «Hezb Islami», pro estadounidense, que lucha contra el Gobierno de Afganistán, apoyado por la Unión Soviética.

No se ha podido confirmar si el avión derribado pertenecía a las líneas aéreas «Bajtar» de Afganistán, o a las Fuerzas Aéreas de este país.

La emisora oficial de Kabul dijo también que el misil «Stinger» es un cohete tierra-aire teledirigido «que fue disparado por extremistas de la oposición», refiriéndose a los guerrilleros musulmanes anticomunistas que luchan contra el Gobierno de Kabul.—Efe.



## AVISO A LOS ACCIONISTAS DEL BANCO CENTRAL, S. A.

### AUTOPISTAS DEL MARE NOSTRUM, S. A.



Los accionistas actuales de AUTOPISTAS DEL MARE NOSTRUM, S. A. «AUMAR», han decidido, ante la favorable evolución de la empresa, consolidada en sus inversiones y resultados, introducir en el mercado un paquete de las acciones que poseen, con objeto de difundir la propiedad de «AUMAR» entre los inversores nacionales y extranjeros, que han venido manifestando su interés por la adquisición de estos títulos.

El BANCO CENTRAL, S. A., que forma parte del grupo de accionistas, al ofrecer al mercado esta operación, comunica que, con carácter previo, pone una parte de su paquete a disposición de los accionistas del Banco Central, S. A., en las condiciones que se detallan a continuación:

- Proporción:** 1 acción de AUMAR de 1.000 pesetas nominales, por cada 4 acciones de 500 pesetas nominales del Banco Central, S. A. que posean. Las fracciones se podrán completar a unidades de acción, por exceso a favor del comprador.
- Adquirentes:** Esta oferta no es transferible y se dirige a los titulares de acciones Banco Central, S. A. que las posean el 23 de junio de 1987, inclusive, lo que se justificará debidamente.
- Precio:** Las acciones de AUMAR se valorarán a 1.800 pesetas por acción de 1.000 pesetas nominales cada una, y se entregarán libres de gastos para el comprador. El desembolso de realizará en efectivo.
- Plazo:** Se aceptarán las órdenes de compra recibidas hasta el 24 de junio de 1987. La transmisión e intervención de los títulos por Agente de Cambio y Bolsa, se efectuará el día 29 de junio de 1987.

Los accionistas de Banco Central, S. A., interesados en recabar información sobre las acciones de Autopistas del Mare Nostrum, S. A. «AUMAR», pueden dirigirse a cualquiera de las Sucursales y Agencias del Banco Central, S. A., o al Departamento de Valores en Madrid, c/ Alcalá, 49, teléfonos 232.88.10/20; Barcelona, P.º de Gracia, 82, teléfono 215.30.06; Bilbao, Gran Vía López de Haro, 2, teléfono 424.93.00, y Valencia, c/ Don Juan de Austria, 4, teléfono 351.68.62.

Madrid, cinco de junio de 1987

BANCO CENTRAL, S. A.

## COSAS QUE SE DICEN...

### Se confirmó: Pablo a la Ponferradina • Selección-Jesuitinas, el 27 en Maristas

Tal y como informábamos días pasados ya se ha confirmado el fichaje de Pablo por la Ponferradina. Las condiciones económicas han sido importantes, pero lo es aún más el hecho del puesto de trabajo que desempeñará a partir de ahora y que le ha sido proporcionado por la directiva del club berciano. El contrato firmado por el jugador le une a la Ponferradina por tres temporadas.

También lo dijimos y el día 27 viene a jugar la selección Española Senior femenina a Segovia. El rival será Jesuitinas que, según nos han comentado, contará con el refuerzo de alguna jugadora de la división de honor. El

encuentro está patrocinado por el Ayuntamiento e incluido dentro del programa de Ferias y Fiestas. 350.000 pesetas son las presupuestadas para este partido, de las que 180.000 serán para la Federación. Lo que, de ser así, nos parece un auténtico robo. Hay que decir las cosas con claridad. El encuentro se disputará en Maristas.

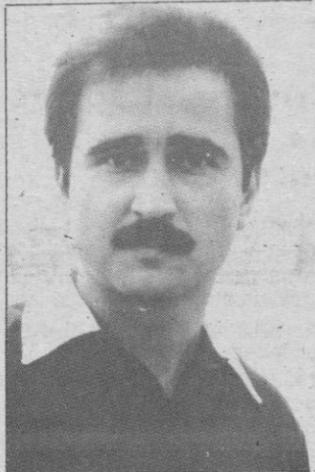
El Real Avila, ya en la segunda «B», continúa ampliando su plantilla. Las dos últimas adquisiciones han sido la de Alvarez y Eutiquio, ambos en la Leonesa la pasada temporada. El goleador Alvarez percibirá 100.000 pesetas mensuales.

Dos arbitros de fútbol segovianos tiene posibilidades de ascender a la Tercera División. Javier Otero Mulas y Jesús Romano Tardón, ha realizado las primeras pruebas en Valladolid, y esperan que el Colegio Regional les envíe ahora a Majadahonda,

vianos tiene posibilidades de ascender a la Tercera División. Javier Otero Mulas y Jesús Romano Tardón, ha realizado las primeras pruebas en Valladolid, y esperan que el Colegio Regional les envíe ahora a Majadahonda,



Herrera, el colegiado agredido



Romano, puede ascender

donde se llevarán a efecto las que organice el Colegio Nacional. Que «haiga» suerte.

El Cuadrangular de fútbol que organiza el Patronato Polideportivo Municipal en las Ferias y Fiestas, no se va a llevar a efecto en esta temporada. Creemos que con buen criterio. No tenía ningún aliciente y ahora, incluso, perjudicaría la situación del terreno de juego.

Aunque para el C.D. Sepúlveda ya ha concluido la temporada, el Colegio Provincial de Arbitros no va a dirigir ningún partido a este equipo en la próxima, ante la agresión que el pasado domingo sufrió uno de sus miembros.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

## ACTIVIDADES DEPORTIVAS DEL UNAMI C. P.

Con motivo de su cuarto aniversario, el Club Unami, C.P., organiza para los próximos días una serie de actividades deportivas en las que participan clubes de distintas categorías. Este sería el horario:

Jueves, día 18: En el campo municipal de La Abuera se disputarán dos partidos de fútbol; el primero será a las nueve y media de la mañana entre Maristas - Unami C.P. (infantil), y el segundo, a las once, entre Acueducto - Unami C.P. (juvenil).

Lunes, 22: Baloncesto en el colegio público Calvo Sotelo. A las 17 horas, C.P. Eresma - C.P. Calvo Sotelo (infantil femenino); a la misma hora, Jesuitinas - C.P. Calvo Sotelo (alevín); a las 18,30 horas, Claret-Unami C.P. (infantil masculino); a la misma hora, Claret-Unami C.P. (alevín masc.), y a las 20 horas, los cadetes de ambos clubes.

Martes, 23: Ajedrez al aire libre en un lugar que aún no se ha designado a partir de las 19 horas, partidas simultáneas en las que participarán un juga-

dor de categoría preferente designado por la Federación Segoviana de Ajedrez y los jugadores del Unami C.P.

Miércoles, 24: En el antiguo campo de El Peñascal, participarán en una gimkana de bicis los que se inscriban media hora antes del comienzo en el lugar indicado. A partir de las once de la mañana competirán los participantes dentro de distintas categorías: a) hasta ocho años, b) de 9 a 11 años y c) de 12 a 14 años.

Jueves, 25: A las 17 horas en el colegio «Calvo Sotelo», encuentro deportivo interno entre los equipos cadete y juvenil de fútbol y baloncesto de Unami C.P.

Por último, el sábado 27 y en el frontón Segoviano, se disputarán los siguientes encuentros de fútbol sala: a las 16 horas, Marmel-Unami benjamín; 17 horas, V. Martínez - Unami C.P. alevín; 18 horas, Claret-Unami CP infantil; 19 horas, Quintanar - Unami CP cadete; 20, Quintanar - Unami CP absoluta, y 23 horas, Carrozas de Unami - Absoluta Reforzada.

## EDICTO

**DON ALFONSO PEÑA DE PABLO, Magistrado-Juez de 1.ª Instancia del número uno de esta ciudad de Segovia y su Partido.**

HACE SABER: Que en este Juzgado se siguen autos de juicio ejecutivo número 1/83 a instancia del Procurador D. Francisco Martín Orejana, en nombre de GRANITOS SANGAR, S.A., contra D. Benito Calvo Merino, sobre reclamación de cantidad, en los que he acordado sacar a la venta en pública subasta por primera vez, los bienes que luego se dirán propiedad de los demandados.

Dicha subasta tendrá lugar el día OCHO DE SEPTIEMBRE PROXIMO Y HORA DE LAS DIEZ de su mañana, en la Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la calle San Agustín, 20 —Palacio de Justicia— bajo las siguientes condiciones:

Los referidos bienes salen a pública subasta en la cantidad en que han sido tasados, no admitiéndose las posturas que no cubran las dos terceras partes del citado tipo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero.

Para tomar parte en la subasta, los licitadores deberán consignar previamente en la Mesa del Juzgado o establecimiento destinado al efecto, acreditándolo en este caso, el veinte por ciento del tipo de tasación, sin cuyo requisito no serán admitidos.

Se hace constar que los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en la Secretaría que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

No habiendo postor en la primera subasta, se señala para la celebración de la segunda, el día CINCO DE OCTUBRE PROXIMO Y HORA DE LAS DIEZ de su mañana, la cual tendrá lugar, con la rebaja del veinticinco por ciento y bajo las mismas condiciones que la primera.

Y, no habiendo postor en la segunda subasta, se señala para la celebración de la tercera el día CUATRO DE NOVIEMBRE PROXIMO Y HORA DE LAS DIEZ de su mañana, la cual tendrá lugar sin subjección a tipo, y, bajo las mismas condiciones que la primera y segunda subasta.

### BIENES OBJETO DE SUBASTA:

LOTE UNO. — Mitad indivisa de una parcela de terreno en término de El Espinar, en el Complejo Residencial de Los Angeles de San Rafael, señalada con el número 229 de la primera fase del complejo; mide 1.640 metros cuadrados. Inscrita en el Registro de la Propiedad número 2 de Segovia al Tomo 2.512, libro 86, folio 188, finca 7.188.

VALORADA EN PESETAS (esta mitad), OCHOCIENTAS VEINTE MIL (820.000).

LOTE DOS. — Parcela de terreno en término de El Espinar, en el complejo Residencial Los Angeles de San Rafael, señalada con el número 203 de la primera fase, de 1.440 metros cuadrados. En la parcela se han efectuado las siguientes obras: explanaciones, vaciado para piscina, construcción de parte de la infraestructura, muros de cierre en zonas proyectadas para campo de tenis, bodega y jardines, y muros de iniciación de planta baja. Inscrita en el Registro de la Propiedad número 2 de Segovia, al tomo 2.512, libro 86, folio 109, finca 7.162.

VALORADA EN PESETAS CUATRO MILLONES CIENTO SETENTA Y CINCO MIL PESETAS (4.175.000).

Dado en Segovia, a uno de junio de mil novecientos ochenta y siete.

El Secretario

## CON CRITERIO PROPIO

### EN EL MISMO SITIO

El momento por el que atraviesa el terreno del campo de fútbol de La Abuera es uno de los peores que ha tenido

desde que en él sembraron hierba. Es lógico que a partir de ahora se cierre a «cal y canto» y que se dedique a él el máximo de atención y esfuerzo. No hay que ir muy lejos, sin embargo, para encontrar las razones de su grave situación. Aquellos equipos de la capital que desean jugar al fútbol de una forma organizada sólo pueden utilizar La Abuera. Ello significa que tanto entrenamientos como partidos han de disputarse allí necesariamente. Y, además, en todo tiempo, lo que presupone que durante los meses de invierno se agrave el estado del terreno dejándole mal tratado y al borde de la reposición total de hierba. Volver a repetir que hacen falta campos de fútbol en la capital, es casi un «pecao». Pero no sólo eso, también hace falta una organización mínima, cuando menos, para los servicios de mantenimiento del actual. El campo de hierba no puede ser tratado con los medios rudimentarios con los que se trabaja ahora. Ni con el máximo esfuerzo que en él ponen los operarios, es suficiente. Hacen falta máquinas que colaboren con un mantenimiento eficaz. Son muchos millones —pasan de los seis anuales—, los que tienen de gasto de mantenimiento el campo. Merece la pena preocuparse por ello y tomar decisiones concretas y dejar las «medias tintas». Claro que se podía mirar también alrededor y ver la pésima gestión que se ha realizado con la publicidad estática. ¿Cuánto dinero se ha perdido por no arbitrar medidas que hicieran posible la inserción de publicidad en las vallas de campo? Algunas veces da la impresión de que todo sobra, cuando en realidad carecen de casi todos. Algunos hasta de ideas.

J. M.ª

### Fútbol sala en Fuentespelayo

## Semillas Pacífico ganó la Copa del Ayuntamiento

Lleno a rebosar en el polideportivo municipal para presenciar la tercera edición de la Copa Ayuntamiento en su partido final. Acudieron a ésta Semillas Pacífico y Kas-Otones. Arbitró el colegiado Sr. Navares, que estuvo bien y no influyó en el resultado.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

SEMILLAS PACIFICO: Rafa, Segundo, Michel, Carlos y Perín. En los cambios, Alfonso, Torrego, Potito y Juan Cruz.

KAS-OTONES: Moreno, Ciriaco, Pavillos, Pepe, Navares. En los cambios, Rufino, Alfonso, Capi y Marcos.

Resultado final: Semillas Pacífico, 3: Kas-Otones, 2. En el descanso, 0-2.

0-1. Gol de Pavillos de impresionante tiro.

0-2. Pepe, aprovechando un fallo de la cobertura.

1-2. Michel, de volea en vaselina.

2-2. Potito, de magnifico y colocado trallazo.

3-2. Perín, burlando al portero rival.

Partido entretenido y jugado de poder a poder entre dos equipos que a la vez que el triunfo, buscaban el espectáculo, olvidándose de tácticas defensivas y jugando descaradamente al ataque.

Semillas Pacífico tuvo que sudar tinta para neutralizar la ventaja de dos goles que cobró el Kas-Otones.

La presión sobre la meta ri-

val fue agobiante, devolviendo los postes cinco tiros del Pacífico que al final tuvo su justa recompensa con la victoria.

Kas-Otones desplegó un juego práctico buscando el contragolpe y de haber renunciado al ataque se hubiese hecho con el partido. Por jugar con ambición y cara a la galería, hecho positivo que es de agradecer y que dice mucho en favor del sala, se llevaron en su contra los goles de la derrota.

El partido tuvo momentos de tensión y hasta de cierta dureza, producto de lo emotivo del choque, pero al final todos se fundieron en un abrazo y compartieron las mieles del

JESUS OLMOS DELGADO

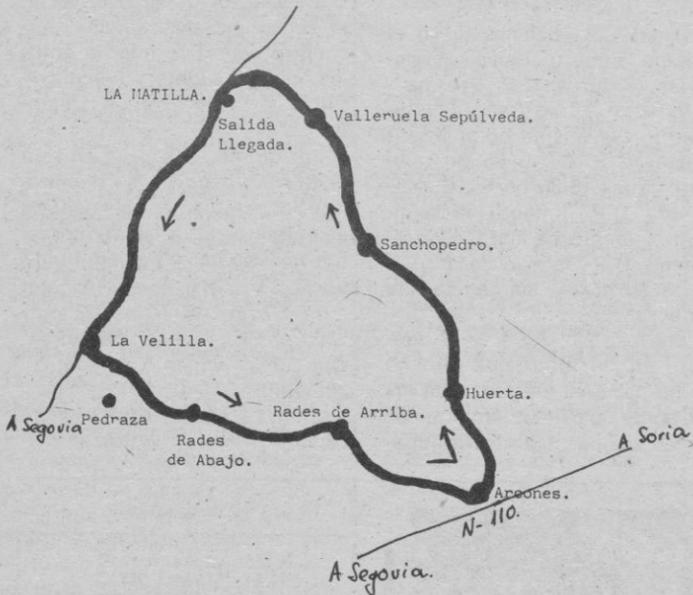
CICLISMO

### Hoy y mañana, Trofeos San Antonio en La Matilla y Palazuelos de Eresma

Este fin de semana se avecina movido en acontecimientos ciclistas.

Comenzará hoy viernes con la prueba de La Matilla para juveniles y puntuable para el Trofeo de Castilla y León. La organización correrá a cargo de la Sociedad Ciclista Segoviana y la A.C.R.P. Minibimer y el patrocini-

o de Hermanos San Valentín, S.A. La salida será a las 5 de la tarde, con el recorrido siguiente: La Matilla, La Velilla, cruce a la izquierda, Pedraza, Rades de Abajo, Rades de Arriba, Arcnès, Huerta, Sanchopedro, Valleruela de Sepúlveda y La Matilla. Serán tres vueltas a este circuito, con un total de 84 kilómetros.



#### EN PALAZUELOS DE ERESMA



La prueba de Palazuelos se celebrará mañana sábado, también a las 17 horas, es para las categorías de aficionados de 1.ª, 2.ª y especiales, y contará con la organización de la Sociedad Ciclista Segoviana.

dos segovianos, Pedro Delgado y Luis Miguel Gil Sanz.

Y por último, el domingo se celebrará en Cuéllar, con organización del Club Ciclista San Miguel, una prueba para los infantiles, alevines y principiantes.

Antonio Barrio Sastre

### Confirmada la sanción a Arroyo en la Vuelta-82

Madrid.— El Tribunal Supremo confirmó la sanción que la Federación Española de Ciclismo impuso a Angel Arroyo Lanchas en la Vuelta Ciclista a España 1982, por dar positivo el control antidoping.

La Sala Tercera del Tribunal Supremo, que preside el magistrado Rafael de Mendizábal, rechazó el recurso contencioso administrativo interpuesto por el ciclista, y confirmó la sentencia de la Audiencia Nacional.

Arroyo fue sancionado por la Federación el 19 de mayo de 1982 con una multa de mil francos suizos (ochenta y cinco mil pesetas), un mes de suspensión de licencia aplazada y descalificación.—Efe



**Comercial San Cristóbal**

- Cercados metálicos, postes y accesorios
  - Presupuestos sin compromiso
  - Compra de coches para desguace, todas las marcas
- Teléfono 43 65 91 (mañanas)

### José Aurelio Sánchez, campeón provincial cadete

Con una participación de veinticinco corredores, de los que tan sólo doce finalizaron la prueba, se celebró en Cuéllar el campeonato provincial para la categoría de cadetes. La organización corrió a cargo de la Peña Mariano Bayón y el recorrido fue de 60 kilómetros, cinco vueltas al ya conocido circuito del monte.

Al ser una prueba con corredores únicamente de Segovia, todos se conocían perfectamente y sabían de las posibilidades de cada cual. Por una parte un equipo —Caja-Segovia— parecía el indicado a controlar la carrera, un corredor —Jacinto Fernández, el chaval de Navas de Oro, emigrado en tierras pucelanas— figuraba como favorito número uno en la mayoría de los pronósticos, y otro equipo —el local de Construcciones Mariano Rico— estaba predestinado a dar la batalla pues para eso estaban en «su casa».

Algunos vaticinios se cumplieron —los de Cuéllar, y en especial Oscar González Arranz, pelearon lo indecible para dar



José Aurelio Sánchez

una alegría sus convecinos— y otros fallaron —Jacinto Fernández trabajó a destajo pero al final se impuso la superioridad de los de Caja-Segovia.

Como más destacada, entre otras, hay que señalar la fuga del cuellarano Oscar González

que marchó un buen número de kilómetros rodando en solitario; fue cazado y, nuevamente, volvió a intentarlo hasta que fue devuelto a la disciplina del pelotón.

**Clasificación:** 1.º, José Aurelio Sánchez Arribas (Caja-Segovia), 1-51-18; 2.º, Antonio López Fernández (Caja-Segovia), m.t.; 3.º, Oscar González Arranz (Construcciones Mariano Rico), m.t.; 4.º, José Antonio Soto Bernal (Melero-Zusan 6-Orly), 1-51-33; 5.º, Inocencio García Pecharromán (Caja-Segovia), m.t.; 6.º, Javier Marina Corredor (Caja-Segovia), m.t.; 7.º, Angel Calvo Matey (Melero-Zusan 6-Orly), m.t.; 8.º, Mariano Herrero Jiménez (Caja-Segovia), 1-51-40; 9.º, Juan Manuel Martín Sánchez (Caja-Segovia), 1-51-49; 10.º, Jacinto Fernández Sastre (Gándara), 1-51-56; 11.º, Mariano Sacristán Velasco (Mariano Rico), 1-52-14; 12.º, David Dimas Barreno (Melero-Zusan 6-Orly), 1-55-25.

A.P. y A.B.S.

### Triunfo al sprint de Rosola en el Giro

Como (Italia).— Paolo Rosola, del equipo Gewiss Bianchi, ha sido el vencedor, al sprint de la vigésima etapa del Giro de Italia de Ciclismo, disputada ayer entre Medesimo y Como, de 156 kilómetros de recorrido en los que invirtió 3 horas, 45 minutos y un segundo.

El irlandés Stephen Roche, del Carrera, conserva la «maglia rosa» de líder a falta de dos etapas para el final de la LXX edición del Giro de Italia.

La etapa, completamente llana, no ha tenido mayor historia que los habituales acelerones en los últimos kilómetros, que en esta ocasión tuvieron como escenario un circuito urbano de Como de cuatro kilómetros al que los ciclistas tuvieron que dar dos vueltas.

También y como casi es habitual en las llegadas del Giro, se registró una caída. En esta ocasión los más perjudicados fueron los holandeses Breukink, segundo en la general, y su compatriota Peter Pieters. Breukink, auténtica revelación de este Giro, pudo concluir la etapa, mientras que su compatriota y compañero de equipo tuvo que ser trasladado a un hospital de Como y según el primer parte médico de este centro sufre una fractura del hombro derecho.

#### VUELTA A COLOMBIA

Duitama (Colombia).— Heriberto Húrán, del Postobón, es el nuevo líder de la Vuelta a Colombia después de disputarse la primera etapa, una contra-reloj por equipos entre Papipa y Tunja, de 42 kilómetros, que fue ganada por la escuadra del Postobón. El tiempo invertido por Postobón fue de 49 minutos y 58 segundos, mientras que el segundo equipo en llegar a la línea de meta fue el Café de Colombia que comanda Lucho Herrera.

Por su parte, la escuadra española del Kelmé se clasificó en quinta posición a dos minutos de Postobón, un excelente registro,

### Jacinto Fernández, líder del I Criterium Provincial

Cuando se llevan disputadas cuatro puebas —dos en Cuéllar, Navas de Oro y Segovia— del Criterium de ciclismo provincial para cadetes, Jacinto Fernández encabeza la clasificación general del mismo, que queda de la siguiente forma:

1.º, Jacinto Fernández Sastre Gándara, 80 puntos; 2.º, Oscar González Arranz (Construcciones Mariano Rico), 71,5; 3.º, Javier Marina Corredor (Caja-Segovia), 58,5; 4.º, Mariano Herrero Jiménez (Caja-Segovia), 56,5; 5.º, Mariano Sacristán Velasco (Mariano Rico), 54; 6.º, José Antonio Soto Bernal (Melero-Zusan 6-Orly), 52,5; 7.º, José Aurelio Sánchez Arribas (Caja-Segovia), 45,5; 8.º, Fernando Alvaro Fuentes (Caja-Segovia), 45,5; 9.º, Inocencio García Pecharromán (Caja-Segovia), 41; 10.º, Juan Manuel Martín Sánchez (Caja-Segovia), 38,5; 11.º, Angel Calvo Matey (Melero-Zusan 6-Orly), 37; 12.º, José Luis Huertas Aragoneses (Caja-Segovia), 37; 13.º, Antonio López Fernández (Caja-Segovia),

28; 14.º, Francisco López Olmos (Melero-Zusan 6-Orly), 22; 15.º, Antonio Ismael Sanz Sanz (Melero-Zusan 6-Orly), 22; 16.º, Francisco J. García Gómez (Escuela Municipal-Kalorsa), 21; 17.º, Ricardo Ortega Sanz (E. Municipal-Kalorsa), 19; 18.º, Marco Antonio Muñoz Martín (Mariano Rico), 19; 19.º, David Dimas Barreno (Melero-Zusan 6-Orly), 18,5; 20.º, José Ignacio Pérez Bernardos (Caja-Segovia), 18; 21.º, Juan Carlos Sánchez Ventoso (Mariano Rico), 12; 22.º, Juan Costa Poza (E. Municipal-Kalorsa), 11; 23.º, César Alonso Pastor (Caja-Segovia), 9; 24.º, Raúl Roldán Prados (ADM Guadarrama), 3 puntos.

#### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS:

1.º, Caja-Segovia, 160,5 puntos; 2.º, Construcciones Mariano Rico, 144,5; 3.º, Melero-Zusan 6-Orly, 117,5; 4.º, Escuela Municipal-Kalorsa, 51 puntos.

Antonio Barrio Sastre

## EDICTO

**DON FRANCISCO JAVIER VIEIRA MORANTE, Magistrado Juez de 1.ª Instancia del número dos de Segovia y su Partido.**

HACE SABER: Que en virtud de lo acordado por providencia de esta fecha, dictada en el expediente número 203/1987, que se sigue por el Procurador Don Juan Carlos Hernández Manrique, en nombre de Don Heliodoro Bartolomé Manzanas, vecino de Martín Muñoz de las Posadas, con domicilio en la calle Real s/n, dedicado a la compraventa de ganado de cerda, se ha tenido por solicitada por el mismo la declaración del estado legal de suspensión de pagos, decretándose la intervención de todas las operaciones de dicho deudor y nombrándose como Interventor a Don Luis García de Andrés y Doña Elena García Gil, profesores mercantiles y economista, domiciliados en Segovia, y a la entidad mercantil Pidoca, de Segovia, como acreedora, en la persona física que designe.

Lo que se hace público a efectos de lo prevenido en el artículo 4.º de la Ley de Suspensiones de Pagos de 26 de julio de 1922

Dado en Segovia, a dos de junio de mil novecientos ochenta y siete.

E/

El Secretario

Serán transmitidas por TV

## Hoy se disputan las semifinales del Eurobasket '87

Atenas.— La selección española se enfrenta hoy a la Unión Soviética en semifinales del Campeonato de Europa de baloncesto, un partido que dará comienzo a las seis y media de la tarde, hora española, una más en Atenas.

El encuentro será televisado en directo por la segunda cadena de TVE, que a continuación ofrecerá también la otra semifinal entre griegos y yugoslavos. Dos partidos más que atrayentes y de los que saldrán los dos finalistas que disputen el domingo las medallas de oro y plata, mientras que los perdedores, el sábado, se enfrentarán por la de bronce y el cuarto puesto.

Todos los componentes de la expedición española se encuentran muy animados ante el choque decisivo frente a la poderosa Unión Soviética. Desde Díaz Miguel a los jugadores parten con la ventaja de que el cuarto puesto ya está asegurado, lo que les confiere tranquilidad al cumplirse el objetivo inicial. Pero ahora todos quieren más, quieren lo que antes no deseaban ni oír hablar: medalla. Y una forma de asegurarla pasa por vencer hoy a los poderosos soviéticos y plantarse en la final.

Lo que más preocupa a Díaz Miguel son las molestias que tienen Epi y Villacampa, a los que

les ha venido muy bien, como a otros compañeros, los tres días de descanso desde que se ganó a los alemanes. La selección española realizó ayer por la mañana una sesión de entrenamiento en la que Epi y Villacampa no participaron. Pero se trata sobre

todo de una medida de precaución para que mejoren las molestias que tienen sus rodillas, siendo más preocupante la del alero badalonés. De todas formas, es casi seguro que estos dos jugadores puedan estar ante los soviéticos.

## Triunfos de Italia, Alemania e Israel

Atenas.— Italia no ha pasado por grandes apuros para derrotar por 93-75 a Polonia en partido para adjudicar el puesto del 5 al 8 del Eurobasket '87, al imponerse su mejor técnica y dominio en defensa.

En los primeros veinte minutos Polonia se mantuvo siempre a remolque de los italianos en el marcador aunque sin grandes diferencias, al aprovechar su mejor porcentaje de aciertos en los tiros desde fuera de la zona, mientras que dentro de ella el dominio fue absoluto para los italianos, gracias al buen momento de Walter Magnifico y la habilidad de Morandotti.

En la segunda parte, Valerio Bianchini impuso una defensa más presionante sobre el balón que le dio buenos resultados; al ganar velocidad en los contra-golpes y facilidad en el tiro. Con la defensa polaca desbordada por la velocidad de Italia y sus tiros desde fuera de la zona forzados por la presión defensiva,

se quedaron sin opciones para hacerse con el triunfo.

Por su parte, Alemania Federal venció con muchos apuros a la selección checoslovaca en partido valedero para conseguir una plaza del 5 al 8 puestos en el Eurobasket. La selección germana salió muy fuerte y enseñada se adelantó en el electrónico merced a los puntos obtenidos por sus hombres altos. Los checos, ante la imposibilidad de entrar en la zona alemana aprovecharon sus lanzamientos de media distancia manteniendo la desventaja en dos o tres puntos. En la segunda mitad, la selección germana decayó físicamente y los checoslovacos estuvieron a punto de conseguir la victoria, concluyendo el encuentro con un ajustado 93-91.

Por otro lado, el conjunto israelita volvió a desarrollar un bajo nivel de juego, lo que no le impidió vencer con rotundidad a la desordenada selección rumana por 97-87.—Efe.

## OLIMPISMO

### La FIFA confirmó la exclusión de la selección norcoreana de los JJ. OO. de Seúl

Zurich (Suiza).— La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) confirmó anoche la exclusión de la selección de Corea del Norte de los próximos Juegos Olímpicos que se disputarán en Seúl, y la sanción de 5.000 francos suizos (unas 450.000 pesetas) a la Federación Norcoreana de Fútbol por «conducta antideportiva».

Un portavoz del Comité Ejecutivo de la FIFA declaró que estas decisiones se tomaron después de que Corea del Norte se negara a jugar un partido de calificación para los Juegos Olímpicos contra Singapur, a principios de año, argumentando que al ser país coorganizador de la Olimpiada su selección estaba ya calificada por derecho.

El Comité Ejecutivo de la FIFA acordó asimismo que en la fase final de la Copa del Mundo que se disputará en Italia en 1990 se aplique la misma fórmula que en la de Méjico '86. También en Italia habrá un cupo para los representantes de la prensa que será de 2.200 periodistas para prensa escrita, 500 fotógrafos y 2.300 reporteros, cámara y técnicos de televisión.—Efe

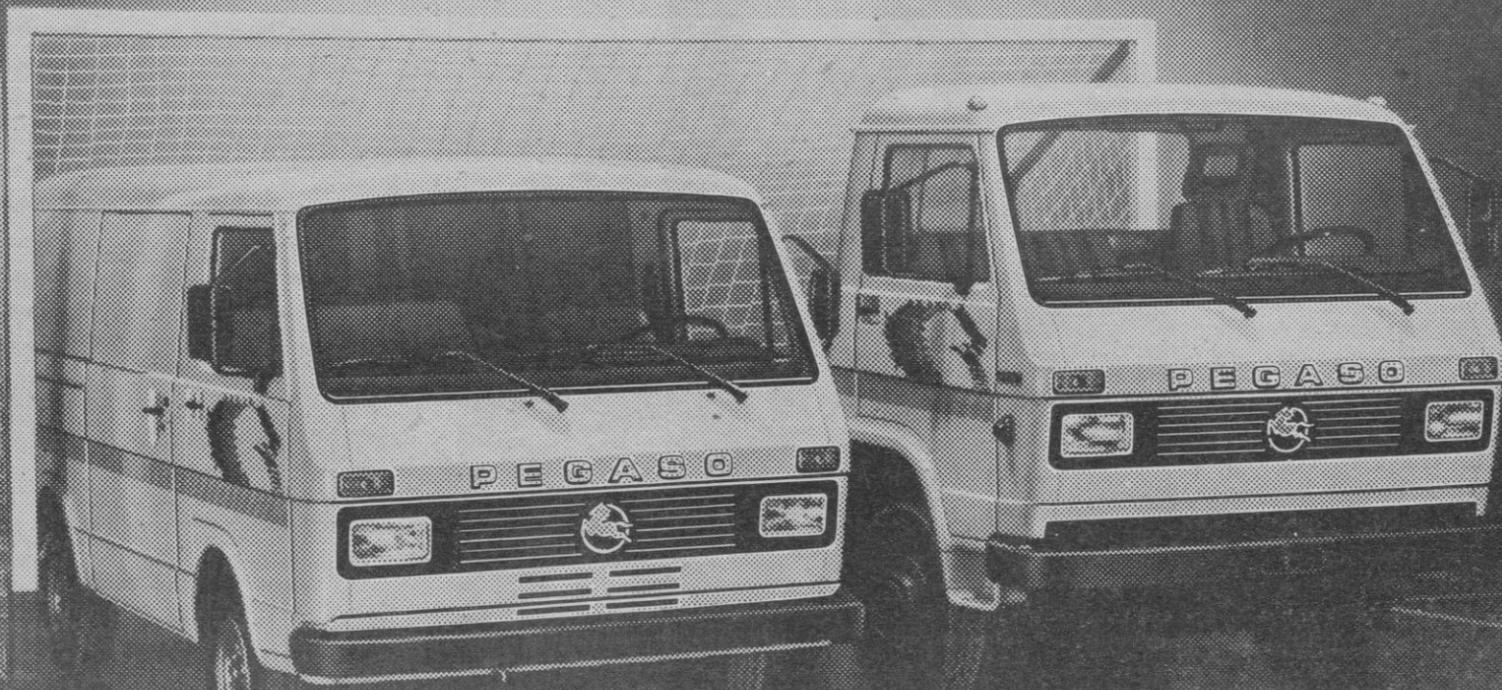
## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**BALONMANO.**— La selección española se enfrentará en septiembre, en Alicante, a un combinado de jugadores del antiguo Calpisa, en partido de homenaje al exjugador Goyo, fallecido en la madrugada del lunes en su domicilio de Barcelona, a consecuencia de un paro cardíaco. El entierro de Goyo, entrenador del San Fost, fue ayer en Barcelona.

**FUTBOL.**— Bernd Schuster parece haberse decidido por el Juventus de Turín para jugar la próxima temporada, indicaron fuentes cercanas al equipo italiano. La decisión de Schuster, que se transformará de forma inmediata en negociaciones a tres bandas —abogado de Schuster, Juventus y Barcelona—, se ha debido a que la oferta de la «vieja señora» es económicamente más sustancial que las de Roma y Sampdoria, equipos ambos interesados en el delantero alemán.

**CICLISMO.**— Alfonso Gutiérrez, corredor del GD Teka, ha sido el vencedor de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria, disputada ayer entre Bezana y Comillas de 161 kilómetros de recorrido. A pesar de la victoria del sprinter del Grupo Deportivo Teka y uno de los hombres más rápidos del ciclismo español, el liderato de la Vuelta a Cantabria ha pasado al alemán oriental Werner Wellers.

# FIERAS EN POTENCIA



## NUEVA GAMA PEGASO EKUS

Pegaso salta al terreno de juego con su nueva gama Ekus. Un equipo imbatible. Tan compacto como completo.

Un equipo agresivo. Poderoso. Preparado para afrontar con éxito los compromisos más duros. Y siempre dispuesto a ganar.

Los nuevos Pegaso Ekus son auténticas fieras en potencia. Rápidos y efectivos en los negocios. Contundentes con el trabajo. Furgonetas capaces de cargar de 1.000 a 2.600 Kg. sin agobios. Camiones desde 6.000 hasta 9.000 Kg. de peso total. No hay nada igual.

Si no quiere que le metan más goles con la carga, encárguese un Ekus en su Concesionario más próximo.

La nueva gama Pegaso Ekus le dará mucho juego.

**Eurocalidad Pegaso.**



Concesionario Oficial: HIGARSA, Ctra. de San Rafael, Pol. Ind. El Cerro. Tels. (911) 42 02 00 / 04. 40004 SEGOVIA.

FUTBOL

# SANCIONES

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol ha sancionado, con respecto a los encuentros disputados el día 7 de junio, a los siguientes jugadores de I Regional Ordinaria:

**C. D. VALSAIN:** Ricardo García Piedra, 2.ª amonst. por hacer observaciones al público.

**SP. RIAZANO:** José Luis Fernández Gaitero, 2.ª amonst., y José M.ª López Jimeno, 2.ª del 2.º ciclo y adv., ambos por empleo de medios violentos.

**VEGANZONES:** Pedro A. García Enebral, 1.ª 4.º ciclo y adv. de susp., y Gregorio E. Hernando González, 3.ª amonestación y adv. de susp., ambos por hacer observaciones al árbitro.

**BERNUY:** Luciano Garcimartín Marugán, 1.ª amonst. por detener el balón con las manos; Rafael Barroso Cardiel, 1.ª 2.º ciclo por hacer observaciones al colegiado, y Miguel A. Hernando Lucíañez, 4.ª amonst. por empleo de medio violentos y un partido de susp. por acumulación de amonestaciones.

**EL ESPINAR:** Juan José Núñez Hernández, 2.ª amonst. 2.º ciclo y adv. de susp. por hacer observaciones al árbitro; Ricardo M. Menéndez Antón, 3.ª amonst. y adv. de susp. por la misma causa; Rafael Garrido Bartolomé, 4.ª amonst. por desconsideración a un contrario y un partido de susp. por acumulación de amonsts.; y Juan C. Rincón Sánchez - Trillo, un partido de suspensión por agredir con el codo a un contrario.

**G. AYLLONESA:** Martín Cabeza Martín, 3.ª amonst. y adv. de susp. por desconsideración a un contrario.

## El Celta y Deportivo de La Coruña recurren ante el comité de apelación de la FEF

Madrid.- Celta de Vigo y Deportivo de La Coruña han presentado recursos ante el comité de apelación de la Federación Española de Fútbol, tras la sanción impuesta a ambos clubes por el de competición, que decidió clausurar por tres partidos el campo coruñés de Riazor y por uno el vigués de Balaídos. Estas sanciones fueron impuestas como consecuencia de los incidentes ocurridos en la última jornada en Riazor, donde se produjo un enfrentamiento entre las hinchadas de ambos equipos, con 17 heridos, entre ellos cinco policías. El comité de apelación se reunió ayer para tratar ambos casos.

## GOLF Ballesteros, segundo en Harrison

Harrison (Nueva York).- El español Severiano Ballesteros ocupa la segunda posición en el torneo de Harrison a un golpe del líder, el escocés Sandy Lyle, que logró en el primer recorrido 65 golpes, seis bajo par.

En este torneo se destinan a premios 600.000 dólares (unos 78 millones de pesetas).-Efe

**CANTIMPALOS:** Juan F. Martín Pinela, 2.ª amonst. por hacer observaciones al árbitro, y José R. Fuentetaja Encinas, 4.ª amonst. por la misma causa y un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones.

**TUREGANO:** Enrique Jiménez Heredero, 2.ª amonst. por hacer observaciones al colegiado.

Por último, el partido Acueducto - Sepúlveda que se suspendió en el minuto 78, queda pendiente de sancionar por no aclarar el acta lo suficiente los hechos que dieron pie a dicha suspensión.

## La final de la Copa del Rey, en Zaragoza

Madrid.- El estadio zaragozano de «La Romareda» será, definitivamente, el escenario de la final de la Copa del Rey de fútbol, según confirmó ayer la junta directiva de la Federación Española de Fútbol.

Real Sociedad y Atlético de Madrid, los dos equipos que el sábado 27 de junio han de dilucidar el título copero, no han puesto impedimento alguno a la inicial decisión federativa, adoptada una vez se conocieron los emparejamientos de las semifinales

TENIS

## JAVIER SANCHEZ VICARIO, ELIMINADO EN BOLONIA

Bolonia.- El estadounidense Jimmy Brown eliminó ayer al español Javier Sánchez Vicario del torneo de tenis de Bolonia al derrotarle, por 6-4 y 6-4 en la segunda ronda.

En otro partido disputado ayer, el sueco Kent Carlsson, cabeza de serie número uno, se mostró impecable, con el chileno Pedro Rebolledo, ante quien sólo cedió

un juego (6-0 y 6-1), en apenas 50 minutos.

El argentino Eduardo Bengoechea, sexto favorito del torneo, fue derrotado por el estadounidense Blaine Willenborg, un especialista en dobles, por 6-1 y 6-4. En dobles Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal no tuvieron dificultades ante el mejicano Francisco Maciel y el brasileño Mario Soares que al final perdieron por 6-3 y 7-6.

En otro partido, el italiano Paolo Cané venció a su compatriota Claudio Panatta por 0-6, 6-0 y 6-2.-Efe

# Vinos Ribera del Duero

rosados jóvenes y afrutados y tintos finos de prestigio mundial.



Una zona de distinguida tradición vitivinícola

### Relación de bodegas embotelladoras acogidas a la denominación de origen.

BODEGA	DOMICILIO
Cooperativa «Virgen de la Vega»	Roa (Burgos)
Hermanos Pérez Pascuas	Pedrosa de Duero (Burgos)
Cooperativa «Santísima Trinidad»	Fuentespina (Burgos)
Hermanos Peñalba López	Aranda de Duero (Burgos)
Ismael Arroyo Arroyo	Sotillo de la Ribera (Burgos)
Cooperativa «Virgen de la Asunción»	La Horra (Burgos)
Cooperativa «Santa Eulalia»	La Horra (Burgos)
Cooperativa «Virgen de las Viñas»	Aranda de Duero (Burgos)
Victor Balbas	La Horra (Burgos)
Vega Sicilia, S.A.	Valbuena de Duero (Valladolid)
Vinos García, S.A.	Aranda de Duero (Burgos)
Cooperativa «Ribera Duero»	Peñafiel (Valladolid)
Cooperativa «San José Obrero»	San Esteban de Gormaz (Soria)
Alejandro Fernández	Pesquera de Duero (Valladolid)
Cooperativa «Virgen de Fátima»	Pedrosa de Duero (Burgos)
Herederos de Doroteo San Juan	Berlangas de Roa (Burgos)
Grandes Bodegas S.A.	Roa de Duero (Burgos)
Bodegas Valduero S.A.	Gumiel del Mercado (Burgos)



AVALADOS POR Denominación de Origen

Reconocidos con Premio Nacional de Gastronomía 1985



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes  
Dirección General de Industrias Agrarias y Comercialización

Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso pequeño amueblado céntrico. Razón Cervantes, 3 (tienda)

OFREZCO piso, nuevo, céntrico, en alquiler, temporada verano. Teléfono: 433880

NECESITO piso amueblado verano (91) 2488553

PISO en Alicante última quincena de junio y primera quincena de julio. Telfs.: 171089 y 171753

SE PRECISA habitación céntrica para guardar muebles. Isabel. Hostal Plaza.

EN AGOSTO se alquila piso en Villajoyosa (Alicante). 6 camas. Telf.: 437158 llamar de 9 a 12

SE ALQUILA local 90 m.<sup>2</sup> para despacho u oficinas, C/ Escultor Marinas, 13, 1.º. Razón en el mismo local o llamando al T.º: 425802

CHIPIONA. Vivienda próxima playa. quincena junio. (956) 370333

## COMPRAS

COMPRO solares y fincas con viviendas viejas. Apartado Correos 199

## GANADOS

VENDO sementales charoleses puros. El Espinar. Telfs.: 181271. Madrid, 91-4468230

VENDO chotos para cebaderos en charoleses. Diferentes partidas. El Espinar. Telf.: 181271

## TRABAJO

INTERNA para Madrid, cocina sencilla, gustando niños casa pequeña. 35.000 más seguro, verano en San Rafael (91) 4565136

SE NECESITA portero de noche casado de 45 a 55 años, y pinche de cocina de 16-17 años. Residencia Tagore. Telf.: 420035

SE NECESITA empleada de hogar fija. Teléfono: 420962

SE NECESITA cocinero. Telfs.: (983) 800612 y 800608

SE NECESITA chico de 16 a 18 años y asistente. Bar Orensano.

SE NECESITA empleada de hogar interna. Telf.: 423953

SE NECESITA ayudante de cocina adelantado. Buen sueldo. Reserva colocados. Restaurante «La Oficina»

SE NECESITA empleada de hogar hasta las 6 de la tarde, teléfono: 435803

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

DECLARACIONES Renta. Asesoría, gestoría ASFEL. Fernández Ladreda, 12. 1.º. 420428

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397

REPUESTOS y recambios para motosegadoras Bertolini, Olimpia, B.C.S., Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10. Telf.: 433810

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

TOVAR: Fernández Ladreda, extraordinario establecimiento hostelería, perfectamente instalado, funcionando. Facilidades.

TOVAR: Gobernador Fernández Jiménez, exquisita whiskería, funcionando, completamente instalada. Facilidades.

TOVAR: ¿Quiere vender su vivienda? Tenemos comprador al contado. Consúltenos.

TOVAR: Vivienda zona Regimiento, tres dormitorios, calefacción central, trastero exterior.

TOVAR: Vivienda Fernández Ladreda, 6 dormitorios, salones, trastero, etc.

MIGUEL TOVAR. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfonos: 435950 y 435461

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.



HABITAT: Torrecaballeros. Casa chalet, 150 metros, 2 garajes. 6.600.000. Facilidades.

HABITAT: La Losa, parcela 120.000 metros, 145 edificadros, piscina, amueblado.

HABITAT: Las Navillas, 170 metros construidos, 1.300 parcela, garaje, piscina.

HABITAT: Urbanización «El Sotillo». Unico. Vistas panorámicas. Primerísimas calidades. Facilidades.

HABITAT: Sotosalbos, 300 metros edificadros, gran finca. Venga a verlo.

HABITAT: La Lastrilla, parcela urbana 3.900 metros. Agua, luz. Facilidades.

HABITAT: Las Navillas, inmejorable situación zona urbana. 4.000 metros parcelable.

HABITAT: Ctra. La Granja, Parque Robledo, Palazuelos, Madrona, parcelas edificables

HABITAT: Ortigosa, La Losa, Madrona, conjunto 17 fincas. 130.000 metros. Todas 4.000.000.

HABITAT: Junto Polígono «El Cerro», 318.000 metros. 500 metros fachada carretera.

HABITAT: Su agencia, locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Tino: 433010

## INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

INMOBITEC: Vende finca 400.000 m.<sup>2</sup> a 8 km. de Segovia. Oportunidad.

INMOBITEC: Vende finca 1.270 m.<sup>2</sup> en Madrona. Buen precio.

INMOBITEC: Vende finca 1.250 m.<sup>2</sup> en Navas de Riofrio. Facilidades de pago.

INMOBITEC: Vende piso en Nueva Segovia. 90 m.<sup>2</sup>. Garaje y trastero.

INMOBITEC: Se vende finca 2.000 m.<sup>2</sup>. Ideal colmenar a 30 km. de Segovia

INMOBITEC: Tenemos compradores al contado de apartamentos céntricos.

CONTACTE con Inmobitec. Avda. Fernández Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

## VEHICULOS

CAMIONES, trailers, tres ejes, dos ejes, furgonetas, varios modelos, procedentes de cambio por M.A.N., revisados en nuestros talleres. Tall. Atalaya, S.A. (Segovia). Teléfonos 421010 y 421108.

VENDO Seat 131 supermirafiori diesel. Teléfono: 433267

AUTOHOF S.A. Automóviles de importación. Telf.: 433267

SE VENDE coche Seat Ritmo 65 CL. De buen uso. Razón: Tlf.: 470816

VENDO Citroën GSA, buen estado. Tlf.: 437427

## VENTAS

PISO bajo 2 dormitorios, salón 65 m.<sup>2</sup>. 2.000.000. Larrucea. Telf.: (91) 2273291

QUIERE Vd. cercar, vendo toda clase materiales para jardines y fincas ganaderas. Ferreteria Llorente. Villacastin. Teléfono 107110

VENDO piso muy céntrico 147 m.<sup>2</sup>. plaza garaje y trastero. Telf.: (988) 517228

CASA en Ochoandátegui 4, razón abogado De la Orden. Telf.: 428907

COSECHADORAS usadas totalmente reparadas: Claysson y New Holland. Modelos: 1.545-1.540-1.550-M.140-M.135-M.123-80/60. J. Horcajo S.A. 432261 y 435361

# EMPRESAS

## SWISSAIR LA PRIMERA

Para los lectores de «Euromoney», Swissair es la primera compañía internacional. Esta es la cuarta vez consecutiva que esta revista de reconocido prestigio, dentro del mundo de la Economía y las Finanzas, consagra el primer lugar a Swissair. En segundo y tercer lugar figuran British Airways y Singapore Airlines.

El aeropuerto de Zurich-Kloten ha obtenido igualmente una buena clasificación, siendo considerado en primer lugar por la calidad de control de pasaportes y de inmigración, y el segundo en lo que se refiere a la entrega de equipajes, después del de Singapur.

La revista americana «Travel Holiday», cuya tirada alcanza los 778.000 ejemplares, publica un sondeo entre sus lectores que atribuyen por primera vez a Swissair el primer puesto entre las compañías aéreas internacionales.

Los Ferrocarriles Federales Suizos han obtenido igualmente la mejor calificación entre las compañías ferroviarias del mundo.

## INVERSIONES DE LA CADENA DE HOTELES MERIDIEN

La hostelería internacional ha conocido durante 1986 un año muy difícil. A pesar de este contexto, Meridien, cadena hotelera francesa, ha logrado mantener su gestión con beneficios y proseguir su desarrollo en ciudades de primera importancia.

Los resultados de Meridien Gestión SA son beneficiarios de 5,1 millones de FF después de impuestos. Los resultados de la Sociedad de Hoteles Meridien han obtenido unos beneficios de 53 millones de FF.

Al final del año 1986 Meridien explotaba 53 hoteles es decir: 18.428 habitaciones; 3.44 millones de pernотaciones; 11,6 millones de comidas; con una media de ocupaciones de 58,5%.

## LA PAPELERA ESPAÑOLA: 1.000 MILLONES DE BENEFICIOS

El grupo de empresas integrado por La Papelera Española y sus filiales ha obtenido en 1986 unos beneficios de 1.000 millones de pesetas, según se anunció en la junta general de accionistas. La cifra de negocios ha sido de 26.581 millones de pesetas. El cash-flow generado por el grupo fue de 2.252 millones de pesetas, cuatro veces superior al generado en el ejercicio 1985.

Para el presidente de La Papelera Española, Lucio Salazar, los resultados muy satisfactorios de 1986 confirman el acierto de la nueva política empresarial, por la que se han conseguido mejoras muy importantes en todas las sociedades del grupo, consolidando el cambio de tendencia en sus resultados económicos, operado en los últimos años.

El pasado año la empresa inició el denominado «plan estratégico de inversiones» que finalizará en 1989, y cuyo valor actual se acerca a los 10.000 millones de pesetas.

## ¡ATENCIÓN!

Si a usted le interesa vender al contado su piso, chalet, local, solar o casa, en el casco antiguo, nosotros le interesamos.

## MIGUEL TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria SU AGENCIA INMOBILIARIA

Ezequiel González, 6

Teléfono 43 54 61

## FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Consejo de Ministros

## Analiza los resultados de las elecciones

Madrid.— El Consejo de Ministros, reunido en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de Felipe González, analiza los resultados de las elecciones municipales, autonómicas y al Parlamento Europeo celebradas el pasado miércoles.

El Gobierno estudia estos resultados en su primera reunión tras la celebración de los comicios y en vísperas de la visita oficial del presidente Felipe González a Brasil, que comienza el próximo lunes.

Está previsto también que el presidente informe al Gabinete sobre las conversaciones con el presidente del Japón, Yasuhiro Nakasone, que le comunicó los resultados de la cumbre de «los siete grandes» en Venecia.

El orden del día de la reunión del Gobierno recoge también asuntos de gestión, entre ellos la aprobación de inversiones extranjeras en España por importe aproximado de 3.000 millones de pesetas.— Efe.

Los funcionarios, en contra

## Proyecto: Dos presos por celda

Madrid.— Se ha descubierto que el proyecto de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias para albergar por celda a dos internos se extenderá a toda la Comunidad de Madrid y periferia en las prisiones nuevas, informó a Efe un portavoz del comité de huelga de Alcalá-Meco.

El citado comité de los funcionarios de Prisiones de la prisión de Alcalá-Meco, de máxima seguridad, ha convocado una manifestación para las 17,00 horas de hoy, viernes, frente al Ministerio de Justicia, en señal de protesta.

Se unirán a las medidas de presión de los funcionarios de Alcalá-Meco los de todas las prisiones de la Comunidad de Madrid, indicó el mismo portavoz.

El comando 78 de ETA-M, en San Sebastián, no pudo asistir al juicio el pasado día 10 de junio, como consecuencia de esta huelga de funcionarios de Prisiones.— Efe

# EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL GUARDIA CIVIL** Luis del Alamo, que mató en una pensión madrileña al cura de la localidad asturiana de Luarca por mantener relaciones íntimas con su mujer, ha sido condenado a dos años de prisión, como autor de un delito de homicidio, con la atenuante de enajenación mental transitoria.

EXTRANJERO

**MIENTRAS** en varias ciudades surafricanas se desarrollaban hoy protestas contra el estado de emergencia, una bomba fue lanzada contra la catedral metodista de Johannesburgo; la Policía informó de que no se registraron víctimas.

**EL JEFE DE ESTADO** polaco, Wojciech Jaruzelski, recibió ayer en Varsovia a la Madre Teresa de Calcuta, quien se encuentra de visita a Polonia. Durante la entrevista, la reli-

## El Papa pide a los jóvenes que no caigan en la resignación y el conformismo

Varsovia.— El Papa Juan Pablo II dijo hoy a la juventud polaca que no caiga en la resignación y el conformismo, a la que se dirigió en el Cabo Westerplatte de la ciudad portuaria báltica de Gdansk.

En el quinto día de su tercera visita a Polonia como Pontífice, Juan Pablo II llegó a este lugar histórico a bordo de un barco de la Armada polaca, procedente de Sopot, conforme a las órdenes dadas por el Jefe del Estado y de las Fuerzas Armadas, general Wojciech Jaruzelski, informó la agencia PAP.

Ante el monumento conmemorativo de la resistencia del Ejército polaco en todos los frentes de la II Guerra Mundial, el Papa pidió a la joven generación que también se mantenga fiel a su conciencia en la práctica de su profesión.

También expresó su deseo de que los jóvenes aúnen fuerzas para no caer en la tentación de la resignación, la indiferencia, la duda y la emigración espiritual o territorial de su propia patria.

El Papa polaco dijo que lo heroico de la juventud actual es tener el valor para tomar iniciativas y no huir de las situaciones difíciles, ya que éstas no existen para los católicos, y recordó que el ser humano, con sus derechos y obligaciones, debe estar siempre en el centro de todo.

En Westerplatte se dispararon el 1 de septiembre de 1939 los primeros tiros de la II Guerra Mundial.

La base naval polaca de Gdansk, denominada entonces con el nombre germanizado de Danzig, ofreció una resistencia heroica de una semana a todos los ataques de las fuerzas hitlerianas, y a los bombardeos del acorazado «Schleswig-Holstein», rindiéndose la guarnición cuando se agotaron las municiones.— Efe.

## Thatcher, vencedora



Londres.— Una sonriente Margaret Thatcher recibía esta madrugada la victoria electoral que asegura su mandato y la convierte en la primera persona que, desde 1987, ocupa por tercera vez consecutiva la jefatura del Gobierno británico.

Los conservadores cuentan con algunos diputados menos que en las elecciones de 1983, pero mantienen la mayoría en la Cámara de los Comunes.

Los laboristas logran en estas elecciones 19 nuevos diputados. La Alianza, formada por liberales y socialdemócratas, ha sido la gran derrotada en las urnas.

En la fotografía, Thatcher, con su marido, saluda a sus seguidores.

Perthus (Francia)

## Camiones españoles bloquean la frontera

Montpellier (Francia).— La circulación continúa hoy interrumpida en el puesto fronterizo franco-español de Perthus por unos cincuenta camiones españoles, informaron fuentes de la Prefectura (Gobierno Civil) de esta localidad del sur de Francia.

Los camioneros españoles,

que anunciaron que proseguirían hoy el bloqueo, protestan contra el ataque, el pasado martes, a doce camiones con frutas y hortalizas procedentes de España.

Esos camiones fueron incendiado y sus mercancías arrojadas sobre la calzada por un centenar de agricultores galos en la

## Panamá, ocupada por las fuerzas militares

El Gobierno decretó el estado de urgencia nacional

Panamá.— Panamá amaneció hoy ocupada militarmente, en un tenso silencio y casi paralizada tras la aprobación del estado de urgencia nacional, decretado por el Gobierno ante la ola de violencia desatada en los últimos días.

Soldados con equipo de campaña continuaban esta madrugada vigilando varias zonas capitalinas, especialmente las residenciales, bancarias, universidades, donde desde principios de semana se han producido los mayores disturbios y enfrentamientos.

El Gobierno declaró el jueves el estado de urgencia en todo el territorio ante la intensa agitación social que produjeron las afirmaciones de un ex-jefe del Estado Mayor del Ejército panameño, que acusó el sábado a la cúpula militar de corrupción política.

El coronel Roberto Díaz Herrera, retirado a finales de mayo,

«porque me jubilaron», acusó a miembros de la directiva militar de corrupción, fraude electoral, y asesinato de dirigentes políticos.

Díaz Herrera implicó al comandante en jefe de las Fuerzas de Defensa, general Manuel Antonio Noriega, en la muerte del dirigente de la revolución militar de 1968, general Omar Torrijos, y en el asesinato de Hugo Spadafora, ex-ministro panameño.

El ex-jefe de Estado Mayor panameño negocia por medio de la Iglesia católica su asilo político y el de su familia en Venezuela.

El estado de urgencia suspende ocho artículos de la Constitución, entre ellos, el de la libertad de expresión, reunión, garantías a la propiedad privada, derecho a defender la inviolabilidad de domicilio, correspondencias o llamadas telefónicas.— Efe.

## Los obispos españoles se pronunciarán hoy sobre el Sida

Madrid.— La Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española hará pública hoy una nota con reflexiones cristianas sobre el Sida.

Estas reflexiones fueron elaboradas por los 25 obispos que integran la permanente del Episcopado en la reunión que celebraron durante esta semana en Madrid, en la que también nombraron una comisión para la coordinación pastoral de los actos conmemorativos del Año Mariano en España, entre otras cuestiones.— Efe.

MASONERIA

Madrid.— En España, donde hay actualmente unos 1.200 masones, falta todavía un camino por recorrer en la elaboración de la historia global y definitiva de la masonería española, ya que hasta hace poco ha sido estudiada desde perspectivas maniqueas, dijo a «Efe» el profesor Pedro Alvarez, experto en esta materia.

Loto

## Dos acertantes, a casi 180 millones

Madrid.— A 179.655.063 se pagará cada uno de los dos boletos con seis aciertos del sorteo de ayer de la Lotería Primitiva aparecidos al 80 por ciento del escrutinio, de no haber más.

Los 13 de cinco aciertos más el número complementario se pagarán a 10.364.715 pesetas.

Los de cinco, a 385.000; los de cuatro, a 4.900, y los de tres, a 520.

Combinación ganadora: 10, 20, 29, 31, 38, 45. Complementario, 11.— Efe

## Elizabeth Hartman se suicidó

Nueva York.— La actriz norteamericana Elizabeth Hartman se suicidó el miércoles por la noche arrojándose al vacío por una ventana de su apartamento, en la ciudad de Pittsburgh, situado en una quinta planta, informó la Policía de aquella ciudad.

Su primera intervención en el cine fue en 1965, en la película «Lirios del valle», junto al actor negro Sidney Poitier.

Elizabeth Hartman, que tenía cuarenta y tres años de edad, no actuaba en el cine ni en el teatro desde hace algunos años.